



Surbtaler

Monatliche Gemeinde - Mitteilungen



© 2018 OK Kürbisbeleuchtung Etzgen

// Butcher's Brew

Drei Freunde kreieren über Nacht aus einer Schnapsidee ein Surbtaler Bier. Erhalten Sie einen Einblick in die wunderbare Entstehungsgeschichte vom «Butcher's Brew» und dreier leidenschaftlicher Bierbrauer, die einfach nur ihr eigenes Feierabendbier geniessen wollten – Prost!

// Seite 3



© 2018 Butcher's Brew Surbtal

// Energyday18

Am 27. Oktober geht der nationale Stromspartag bereits zum dreizehnten Mal über die Bühne – wie immer am Samstag vor der Umstellung auf die Winterzeit. Stromverbrauch hat oft deutliche Konsequenzen für das Klima und den eigenen Geldbeutel – informieren Sie sich.

// Seite 7



© 2018 eu-about.eu



Inhalt

// Seite 2	Inhalt, Impressum, Beiträge
// Seite 3	Editorial
// Seite 5-7	Regionales
// Seite 9-10	Endingen: Gemeindenachrichten
// Seite 11-13	Lengnau: Gemeindenachrichten
// Seite 15-17	Tegerfelden: Gemeindenachrichten
// Seite 18	Kindergarten und Primarschule
// Seite 19-31	Vereine
// Seite 31	Religion
// Seite 32-33	Surbtalgeflüster
// Seite 34	Veranstaltungskalender
// Seite 35	Portrait
// Seite 36	Surbtal-Ticker

Impressum

Auflage	2900 Exemplare
Herausgeber	Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden
Redaktion	Aline Obergfell (ao) Gemeinde Tegerfelden, Dani Müller (dm) Gemeinde Endingen, Anselm Rohner (ar) Gemeinde Lengnau, Susanne Holthuisen (sh)
Druck	Bürli AG, Döttingen
Design	pimento.ch, Pimento communications GmbH
Fotos	Surbtaler
Erscheinung	anfangs Monat

Das Mitteilungsblatt «Surbtaler» erscheint mit 12 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden.

Anlieferung der Beiträge und Bildmaterial

Texte als Worddatei erfassen, Bildmaterial **schwarz/weiss** als JPG mit 300 ppi Auflösung separat anliefern. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen. Bildmaterial: Digitale Anlieferung als **schwarz/weiss** High-end PDF, TIF, EPS (Bilder 300 ppi, alle Fonts vollständig eingebettet).
Surbtal-Ticker (letzte Seite): max. 40 Worte mit farbigem JPG Bild (300 ppi).
Name und Gemeinde angeben, anonyme Zuschriften werden nicht publiziert!

Redaktionsschluss 2018

// Nr. 11	Mittwoch, 17.10.2018, 12 Uhr
// Nr. 12	Montag, 19.11.2018, 12 Uhr

Redaktion Surbtaler

Gemeindekanzlei Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
Tel. 056 245 27 00
Fax 056 245 27 86
surbtaler@tegerfelden.ch



Editorial

Butcher's Brew

Aus einer Schnapsidee mitten in der Nacht wurden bierige Tatsachen.

Wir sind drei gute Freunde, welche neben vielem, eine Leidenschaft teilen. Wir trinken gerne gutes Bier und unterhalten uns auch immer wieder und oft darüber. So trafen wir eines Abends die Entscheidung, selber tätig zu werden.

An einem Freitagabend trafen wir uns wie so oft, um bei gemütlichem Zusammensein ein Bier zu trinken und um auf die vergangene Woche und Ereignisse zurückzublicken. Das Bier, welches wir tranken, war dasselbe wie immer, ein Produkt aus einer grossen Brauerei, hergestellt in riesigen Mengen, maschinell und mechanisch. Zwar günstig und trinkbar aber nicht zufriedenstellend. Was wir wollten, war Bier, welches nicht nach Einheitsbrühe schmeckt, sondern sich hervorhebt, wirklichen Geschmack hat und einzigartig ist. So versuchten wir uns noch am selben Abend an einem Braukit für Anfänger, welches wir einmal geschenkt bekommen hatten.

Nach diesem ersten eher unglücklichen Versuch bei Nacht und Nebel, waren wir uns einig uns richtig daran zu wagen. Wir kauften uns geeignete Literatur, um uns das richtige Know-How anzueignen, besorgten frische Zutaten, organisierten die notwendigen Behältnisse, Geräte und Messinstrumente und legten uns einen Namen zu. So kam das eine zum anderen und nach und nach professionalisierten sich unsere Abläufe und unser Wissen bei jedem neuen Braudurchgang.

Wir richteten unseren eigenen Bierkeller mit selbst gebauter Bar ein, gaben eine Homepage in Auftrag und konnten in der Küche der Metzgerei Werder eine Möglichkeit finden um grössere Mengen an Bier zu brauen. Heute führen wir vier verschiedene Biere im Sortiment, welche sich allesamt durch ihre Zutaten, ihre Zubereitungsdauer und den daraus resultierenden Geschmack voneinander unterscheiden. Geschmack, gute Zutaten und die Liebe fürs Produkt sind uns besonders wichtig.

Abnehmer und Bierliebhaber für unser Bier haben sich im Surbtal und darüber hinaus schnell gefunden.

Durch den Beruf, die tägliche Arbeit, andere Verpflichtungen und Terminkollisionen ist uns ein regelmässiges Brauen leider noch nicht möglich. Deshalb sind wir momentan auf der Suche nach Lösungen um dies dennoch garantieren zu können.

Wir sind froh den Schritt zu unserem eigenen Bier gewagt zu haben und können nun bei unserem abendlichen Zusammensein mit einem genussvollen Bier anstossen und den Hopfen- und Malzgeschmack in vollen Zügen geniessen.

Aus dem Surbtal – die Brauer von Butcher's Brew

// Pascal Bucher, Fabio Indri, Nicolai Werder



©2018 Die Brauer von Butcher's Brew

Pascal Bucher, Fabio Indri,
Nicolai Werder



Elektroinstallationen - Telefon/Internet - TV/SAT/Swisscom TV
NIV-Kontrollen - E-Mobility - Haushaltgeräte

info@schneider-naef.ch

5304 Endingen 056 511 06 06 5423 Freienwil

Maler Schmid

Ihr Kundenmaler in Endingen

079 672 65 47

info@malergeschaeft-schmid.ch

www.malergeschaeft-schmid.ch

Sämi Schmid, Baldingerstr. 10, 5304 Endingen



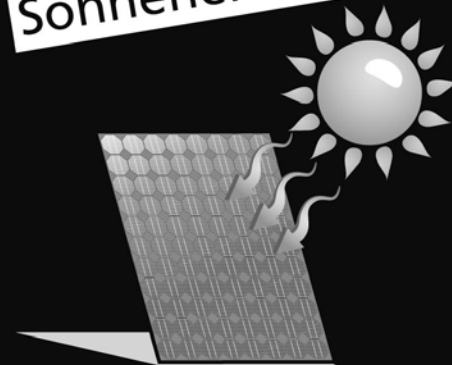
Affentranger

Reparatur & Service GmbH

Sanitär
Heizung

- Reparaturen
 - Service
 - Umbauten
 - Installationen
 - Verkauf
- Haushaltgeräte
- Affentranger
Reparatur & Service GmbH
Vogelsangstrasse 13
5426 Lengnau
Tel. 079 216 28 31
Fax 056 241 03 25
jakob.affentranger@greenmail.ch

Sonnenenergie



Wir sind bei Pannen oder Unfall
24h für Sie im Einsatz

Für Profis von Profis.

Für Sie als Profi ist es wichtig, dass Ihr Geschäft reibungslos läuft. Deshalb brauchen Sie ein Nutzfahrzeug, das arbeitet und arbeitet und arbeitet. Wir erledigen sämtliche Aufträge an Ihrem VW Nutzfahrzeug schnell und professionell und sorgen dafür, dass Sie sich immer und überall auf Ihr VW Nutzfahrzeug verlassen können. Genau so, wie Sie sich auf uns Nutzfahrzeug Spezialisten verlassen können. **VW Nutzfahrzeuge. Die beste Investition.**



Nutzfahrzeuge



Dorfgarage A. Tommer AG
Landstrasse 62
5426 Lengnau AG
Tel. 056 266 44 33
www.dorfgarage.ch

Wir verkaufen keine Luft!

- | | |
|---|--|
| Boiler-Explosion | Wir kontrollieren Ihre Installation auf Mängel und beheben sie |
| Rostwasser | Sicherheitsarmaturen, Patronenfilter und rückspülbare Feinfilter |
| Legionellen | Chromstahlleitungen, Kunststoffrohre, tote Wasserleitungen |
| Wasserschaden | Spitzen, Ortung mit Wärmebildkamera, Metallortung |
| Badezimmerumbau | Koordination Plattenleger, Maurer, Elektriker, SHL |
| Wärmepumpenboiler | 50-70% Energie aus dem Keller oder der Umwelt |
| Erdsonde, Luftwasser-Wärmepumpe, Komfortlüftung | |
| Neuinstallationen Sanitär Heizung Zentralstaubsauger | |

Wir helfen Ihnen bei allen Sanitär- und Heizungsinstallationen im Neubau, Umbau und Service, Reparaturen. Wir sind Fachleute und haben Freude am Haustechnikberuf. Wir bilden Lehrlinge aus. Sind Experten QV LAP.

JETZER AG Haustechnik SHL Sanitär Heizung Lüftung Lengnau/Kirchdorf
Inhaber: Kurt Jetzer, eidg.dipl.Sanitärplaner/Inst. + Markus Jetzer, dipl.Ingenieur HTL HLK
Planung Ausführung Service 056 282 5 282 jetzer-ag@bluewin.ch

Wir transportieren das Lebensmittel Nr. 1 – Trinkwasser

Fahrschule Tommer GmbH

Tommers VKU

Isch lässig!

Überzüg dich selber!

150.- bringe ein/e Freund/in mit und spare 20.-

Oktoberkurs (4 Abende)

15.10.2018 18:00 - 20:00 Uhr

16.10.2018 18:00 - 20:00 Uhr

17.10.2018 18:00 - 20:00 Uhr

18.10.2018 18:00 - 20:00 Uhr

Fahrschule Tommer GmbH Weststrasse 2 5426 Lengnau
Tel 078 747 28 58 Fax 056 241 03 90 Email nadine@lerne-fahren.ch



Regionale Mitteilungen

Geschwindigkeitskontrollen

Die Resultate der von der Regionalpolizei durchgeführten Geschwindigkeitskontrollen:

Unterendingen, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
23.8.2018 / 14.40	50 Min.	179/47	68 km/h	50 km/h

Jungbürgerfeier 2018

Schmiede das Eisen so lange es heiss ist

Am 24. August 2018 fand die diesjährige Jungbürgerfeier der Gemeinden Endingen, Lengnau, Schneisingen und Tegerfelden statt. 34 Personen versammelten sich beim Gemeindehaus Tegerfelden. Nach der Begrüssung wurden durch den Schmied Instruktionen zur Schmiedekunst erteilt. Die Schutz-

ausrüstung bestehend aus Schürze, Handschuhe und Schutzbrille wurde angezogen und die Eisen wurden an Feuerstellen in Holzkohle bis zum Glühen erhitzt. An verschiedenen Amboss-Stationen wurden sie während rund 2,5 h zu einem Grillspieß bearbeitet. Im Anschluss wurde mit dem persönlichen Erinnerungsstück an Kanalgrillen das Abendessen gegrillt. Ein toller unvergesslicher Abend...



Fortsetzung Mitteilungen

Unentgeltliche Rechtsauskunft

	Oktober	November	Dezember
Bad Zurzach	---	22.	---
Klingnau	---	08.	---
Döttingen	11.	---	13.
Böttstein	---	---	03.
Leuggern	29.	---	---

Bad Zurzach: Rathaus, Sitzungszimmer EG

Klingnau: Schloss Klingnau, 1. Stock, Raum 11

Döttingen: Gemeindehaus, Sitzungszimmer

Böttstein: Gemeindehaus, Sitzungszimmer EG

Leuggern: Gemeindehaus, Mehrzweckraum 2. Stock

Die unentgeltliche Rechtsauskunft findet an den obengenannten Daten von 18 – 19 Uhr statt. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18 Uhr an den Auskunftsstellen zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Gemeindevertrag Forstbetrieb Surbtal (Endingen und Tegerfelden)

Die Gemeindeammänner von Tegerfelden, Baldingen, Böbikon, Rekingen und Endingen haben am 17. September 2018 im Forstwerkhof Weijedal zusammen mit den Kantonsvertretern die Zukunft des neuen Forstbetriebs Surbtal besiegelt. Gemeinsam mit den jeweiligen Gemeindegemeinschaften haben sie den, ab **1. Januar 2019**, geltenden Gemeindevertrag unterzeichnet. Ausschlag für die Suche der gemeinsamen Lösung war die Pensionierung von Förster Felix Binder, Forstrevier Tegerfelden. Anfangs 2017 begannen erste Gespräche für eine gemeinsame Lösung und es wurde bald klar, dass in Lengnau kein Interesse besteht, Endingen jedoch offen für eine Zusammenarbeit ist. Mit Unterstützung eines Ingenieurbüros erstellte die neu gebildete Betriebskommission einen Vertragsentwurf, der in einer Infoveranstaltung im Mai 2018 vorgestellt wurde. An den letzten Ortsbürgergemeindeversammlungen stimmten alle beteiligten Ortsbürgergemeinden dieser neuen Lösung zu, womit der Weg frei war für den neuen Forstbetrieb Surbtal.

An der Vertragsunterzeichnung konnte bereits der Nachfolger von Felix Binder vorgestellt werden. Der Gemeinderat Tegerfelden als Sitzgemeinde hat auf Antrag der Betriebskommission, Adrian Amsler, Rheinfeldens, als neuen Betriebsleiter für

den Forstbetrieb Surbtal per **1. Januar 2019** gewählt. Adrian Amsler ist zurzeit als stellvertretender Leiter des Forstreviers Allschwil/vorderes Leimental tätig. Das neue Forstrevier des Forstbetriebs Surbtal umfasst per **1. Januar 2019** neu 1250 ha. Förster Felix Binder wird seinen Nachfolger noch einarbeiten und wird bis zum Abschluss der Holzersaison 2018/2019 weiter für den neuen Forstbetrieb Surbtal zu Verfügung stehen. Die Gemeinderäte Tegerfelden, Endingen, Baldingen, Böbikon, Rekingen und der Staatswald freuen sich mit Adrian Amsler eine kompetente und ausgewiesene Fachperson als neuen Betriebsleiter gefunden zu haben. Adrian Amsler wird bereits heute herzlich willkommen geheissen.



© 2018 Adrian Amsler



Adrian Amsler, Neuer Betriebsleiter per 1. Jan. 2019

Markus Mühlebach, Präsident Betriebskommission



Vertragsunterzeichnung mit René Meier (Gemeindeammann Baldingen), Marion Marty (Gemeindegemeinschaft), Adrian Thoma (GA Baldingen), Werner Schumacher (GA Rekingen), Daniel Müller (Gemeindegemeinschaft), Ralf Werder (GA Endingen), Andrea Huser (Gemeindegemeinschaft), Lukas Baumgartner (GA Tegerfelden) sowie den Kantonsvertretern Alain Morier (Leiter Abteilung Wald) und Fabian Dietiker (Leiter Staatswald)

Fortsetzung Mitteilungen

Energiekommission Surbtal

Energyday18

Am **27. Oktober 2018** findet der nationale Stromspartag statt. Der nationale Stromspartag geht bereits zum dreizehnten Mal über die Bühne – wie immer am Samstag vor der Umstellung auf die Winterzeit. Mit dem Motto «In Ihrem Finger liegt die Zukunft» zeigt der nationale Stromspartag auf, wie selbst mit kleinen Gewohnheitsänderungen ein Beitrag zur Senkung des Energieverbrauchs in den Haushalten geleistet werden kann.

Was manchmal wie eine kleine Nebensächlichlichkeit aussieht, hat oft deutliche Konsequenzen für den Stromverbrauch, das Klima und den eigenen Geldbeutel. Auf www.energyday.ch finden Sie Antworten auf viele Fragen rund um Ihre Haushaltgeräte, wie die nachfolgend aufgeführten.

Geräte ersetzen:

Wann lohnt es sich, einen neuen Staubsauger zu kaufen?
Was muss ich beim Ersetzen einer Lampe berücksichtigen?

Geräte wählen:

Welcher Kühlschrank verbraucht am wenigsten Strom?
Wie gross ist das Einsparpotenzial beim Ersatz meiner Kaffeemaschine?

Geräte nutzen:

Wie nutze ich meine Waschmaschine am energieeffizientesten?

Wie kann ich beim Backen, Garen und Braten im Backofen den Stromverbrauch optimieren?

Geräte entsorgen:

Wie und wo kann ich meine alten Geräte entsorgen?
Wo befindet sich meine nächstgelegene Sammel- oder Recyclingstelle?

Der energyday wird von der energie-agentur-elektrogeräte (eae) zusammen mit dem Programm EnergieSchweiz des Bundesamts für Energie (BFE) organisiert. Auf www.energyday.ch finden Sie einen Überblick aller Aktivitäten zum energyday18. Besuchen Sie an diesem Tag doch mal einen dieser Anlässe.

Oder werfen Sie wieder mal einen Blick hinter die Steckdose, rein ins elektrische Energiesystem und das Stromnetz. Vertiefen Sie sich mit Ihrer Familie ins Online-Lernspiel www.pow-erplanner.ch, bauen Sie Kraftwerke und versorgen Sie eine Region mit einem smarten Strommix.

Feuerwehr Surbtal

Hauptübung

Gerne laden wir die Bevölkerung des Surbtals ein, der Einsatzübung/Hauptübung der Gesamtfeuerwehr beizuwohnen.
Treffpunkt: Parkplatz Schulhaus Rietwiese Lengnau
Datum: Freitag, **19. Oktober 2018**, 19 Uhr.

Regionale Jugendarbeitsstelle Surbtal-Würenlingen

Wechsel auf der JAST

Nach zweieinhalb Jahren verlässt Marion Vogler per Ende September die Regionale Jugendarbeitsstelle Surbtal-Würenlingen, um sich einer neuen beruflichen Herausforderung zu stellen. Sie hat ihre Praxisausbildung im Rahmen ihres Studiums an der Fachhochschule Nordwestschweiz, Hochschule für Soziale Arbeit, während knapp zwei Jahren auf der JAST weitergeführt und abgeschlossen. Seit Herbst 2017 ist sie als ausgebildete Mitarbeiterin angestellt. Die JAST und die Mitarbeitenden konnten während dieser Zeit sehr viel von ihrem Fachwissen, ihren umfassenden Jubla-Kenntnissen und ihrem Engagement profitieren. Das JAST-Team dankt ihr von Herzen für ihren grossen Einsatz in den letzten Jahren und wünscht ihr alles Gute und viel Glück auf ihrem beruflichen sowie privaten Lebensweg.

Den Ausbildungsplatz wird Michèle Kizal-Ehrler ab Anfang September, mit einem Stellenpensum von ebenfalls 60%, neu besetzen. Sie kommt aus Wettingen und arbeitete zuletzt als Sachbearbeiterin bei der KESB und als Asylbetreuerin im Bundeszentrum Bremgarten. Michèle Kizal-Ehrler wird bei uns ihre Ausbildung in Sozialer Arbeit absolvieren und die Aufgabenfelder von Marion Vogler übernehmen. Während einem Monat wird sie nun sorgfältig in all ihre neuen Arbeitsfelder

eingeführt. Francesco Montalto wird sie während ihrer Ausbildung auf der JAST begleiten und anleiten. Michèle wird vor allem im Jugendtreff Lokara, in der Offenen Tür in Würenlingen, bei den Firmprojekten oder bei den Anlässen der Jubla Surbtal anzutreffen sein. Sie kann per Mail "michele@jast.li", per Facebook "Michèle Jast", per Instagram & Snapchat "[michele_jast](#)" oder unter "076 816 47 50" erreicht werden. Natürlich ist sie auch in unserer JAST-App zu finden.

Wir wünschen Michèle Kizal-Ehrler einen super guten Start, einen reibungslosen Übergang und heissen sie herzlich willkommen. Wir hoffen, dass sie eine spannende und erfahrungsreiche Ausbildungszeit auf der JAST verbringen wird.



Marion Vogler



Michèle Kizal-Ehrler

Neu

12-Plätzer-Bus zu vermieten

Aktive Mitglieder von Lengnauer Dorfvereinen
erhalten 10% Rabatt.

**DORFGARAGE
A. Tommer AG**

5426 Lengnau
Tel. 056 266 44 33
www.dorfgarage.ch




MARGOA
Geborgenheit • Erholung • Pflege

Alters und Pflegeheim MARGOA
CH-5426 Lengnau AG · Switzerland
Grabenstrasse 9 · Tel 056 266 54 54
Fax 056 266 54 55 · www.margoa.ch



**Unsere Cafeteria
ist täglich von 14 Uhr
bis 17 Uhr geöffnet.**

Bei uns sind alle ganz
herzlich willkommen.
Wir würden uns freuen,
Sie begrüßen zu dürfen.

GESUNDHEIT MASSAGEN



- Klassische
Ganzkörper- und
Sportmassagen
- Rücken- und
Nackentmassagen
- Therapien
- Gutscheine erhältlich

Guido Müller
Dipl. Masseur
Grabenstrasse 1
5426 Lengnau
056 241 26 25
079 632 52 26
www.gm-massagen.ch



Für Spitzenköche

Küchen, Fenster, Türen und Einrichtungen
vom Spezialisten für hochwertige Schreinerarbeiten.


Ihr Schreiner – seit 1907

Müller AG
Oberfeld 4 | 5306 Tegerfelden
Telefon 056 245 10 57 | www.muellerag.net



**Erdin
Hoch+Tiefbau Tegerfelden**

Ausführung sämtlicher - Hoch- und Tiefbauten
- Gerüstungen
- Abdichtungen und Injektionen
- Klebarmierung
- Verbundsteinbeläge
- Natursteinbeläge

Alte Zurzacherstrasse 17, 5306 Tegerfelden
Telefon 056 245 18 72 Fax 056 245 20 25 erdin-ag@bluewin.ch



Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Domo AG, Schlierenstrasse 18, 5408 Ennetbaden, Abbruch Geb.Nr. 2017 und 350, Überbauung mit Einfamilienhäusern (Haus A und Haus B), einem Doppelhaus (Haus D) einem Doppelseinfamilienhaus mit einer separaten Einliegerwohnung (Haus C), Tiefgarage, Aussenparkplätze, Parzelle 689, Bauzone E2, Hörnliweg 6a und 6b, 8a und 8b, 10a und 10b
- Hildegard Burger und Ingrid Indri, Eibenweg 8, 5304 Endingen, Fassadenrenovation, Parzelle 618.1, Bauzone D, Eibenweg 8 und 10, 5304 Endingen
- Bernhard Rub, Oberdorfstrasse 44, 5305 Unterendingen, Aussengerät Wärmepumpe, Parzelle 2060, Bauzone D
- Marcel und Christine Keller, Winkelstrasse 29, 5304 Endingen, Einbau Kamin an Fassade für Pelletholzofen, Parzelle 457, Bauzone WG3
- Fatmir Perzhaku, Ruussen 1, 5304 Endingen, Umbau Neben/Abstellraum in ein Coiffeursaloon, Parzelle 701, Bauzone WG3 mit Ortsbild

Gemeindeversammlung 16. November 2018

Die Einladungen zur Gemeindeversammlung werden ca. Ende Oktober den Stimmberechtigten zugestellt. Ab diesem Zeitpunkt stehen die Unterlagen unter www.endingen.ch / «Politik» im Bereich «Gemeindeversammlung» zur Verfügung.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird ein Apéro offeriert.

Häckseln vor Ort

Das Häckseln vor Ort findet wie folgt statt:

Für beide Ortsteile, Donnerstag, 11. Oktober 2018

Gebührenpflichtig: 1 Häcksel-Marke für 2 m³ Grüngut à CHF 10.60. Die Häckselmarken sind auf der Gemeindeverwaltung erhältlich.

Änderung Gebührenmarkenverkauf

Ab November 2018 werden sämtliche Grüngutmarken nur noch im Denner oder im Volg erhältlich sein. Bis anhin waren nur die Graugutmarken sowie Sperrgutmarken in den beiden Läden verkauft worden. Neu werden alle Gebührenmarken der Gemeinde im Denner und im Volg angeboten.

Ebenfalls neu ist die 240-l-Grüngutmarke als Einzelleerung, welche für CHF 14 erhältlich ist.

Einweihung Trinkwasserverbund Endingen / Lengnau

Zwischen Endingen und Lengnau wurde ein Trinkwasserverbund realisiert. Die Anlagen können nach erfolgter Bauzeit Ende Oktober in Betrieb genommen werden.

Der Gemeinderat Endingen und die Wassergenossenschaft Lengnau laden die interessierte Bevölkerung zur Einweihung / Inbetriebnahme der Trinkwasserversorgung am Samstag, **20. Oktober 2018** ein. Der Treffpunkt ist beim Talebach / Judenfriedhof um 10.30 Uhr. Anschliessend wird beim Bühlhof von Oskar Umbricht Wurst und Brot mit Getränken offeriert.

Der für Sonntag, **21. Oktober 2018** vorgesehene Dorfspaziergang entfällt zugunsten der Einweihung des Trinkwasserverbundes.

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet wie folgt statt:

Endingen, Samstag, 13. Oktober 2018

Unterendingen, Mittwoch, 21. November 2018

Das Altpapier ist am Tag der Sammlung jeweils bis 8 Uhr gut sichtbar an den Strassenrand bereitzustellen.

Hinweise zum Altpapier

Alle Bündel, bitte nicht zu schwer, damit die Schüler diese tragen können, mit starker Schnur fest zusammenbinden! Karton separat zusammenlegen, ebenfalls bündeln. Wir nehmen keine gefüllten Kartonschachteln, Papiersäcke oder Einkaufstaschen mit!

Nicht ins Altpapier gehören:

In Folien und Plastik eingeschweisste Zeitschriften, Ringordner mit Metallmechanik oder gebundene Broschüren, beschichtete Verpackungen wie Tetrapack, Pizzaschachteln, Waschmittelbehälter, Bücher mit plastifizierten Buchdeckeln.

Wir danken für die Einhaltung der Hinweise zur Altpapiersammlung.

Öffnungszeiten Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben infolge Allerheiligen am

- Donnerstag, **1. November 2018 (Allerheiligen)**
- Freitag, **2. November 2018**

den ganzen Tag geschlossen. Bei Todesfällen ist ein Pikettendienst unter 056 242 13 69 eingerichtet.

Bei Notfällen in den Bereichen Wasser, Abwasser und Refuna ist direkt mit den Technischen Betrieben Kontakt aufzunehmen, 056 242 18 13.

Fortsetzung Eendingen

Endinger Senioren im Jura unterwegs

99 Seniorinnen und Senioren aus Eendingen und sechs Begleitpersonen von Gemeinderat und Spitex sind mit drei Cars in Richtung Westen aufgebrochen. Ziel des diesjährigen Ausflugs für die über 70-Jährigen war die kaum bekannte Jura-region hinter der Klus von Balsthal. Spätestens nachdem die Fahrzeuge auf die schmale Strasse zum Scheltenpass eingebogen waren, befand sich die Reisegruppe weitgehend auf der «terra incognita». Umso mehr genossen alle den Blick auf die wenig besiedelte Region mit ihren Weiden, Wäldern

und felsigen Schluchten. Zum Zvieri machten die Surbtaler Halt in der «Post» im Dörfchen Maria Stein. Es blieb Zeit die prächtige Kirche des benachbarten Klosters zu besuchen zu der einige noch weit zurückreichende Bezüge aus der eigenen Familiengeschichte besaßen. Die Wallfahrtskirche war bis Anfang des 20. Jahrhunderts ein beliebter Ort, an dem sich Brautleute das Ja-Wort gaben. Die Rückfahrt auf Routen abseits der grossen Verkehrsströme durch den Solothurner und Baselbieter Jura schloss den schönen Tag, den die Teilnehmer in bester Erinnerung behalten werden.



© 2018 Peter Keller, Vizeammann Eendingen

Endinger Seniorinnen und Senioren beim Zvierihalt im Saal der «Post» in Maria Stein.

Wichtige Termine 2018

Einweihung Trinkwasserverbund, **20. Oktober**
 Winter-GV Einwohner und Ortsbürger, **16. November**
 Eidg. / Kant. Abstimmung, **25. November**
 Silvester-Apéro, **31. Dezember**

Weitere wichtige Termine finden Sie auf unserer Homepage www.endingen.ch.

Pro Senectute Mittagstisch

Das gemeinsame Mittagessen der Seniorinnen und Senioren findet am Donnerstag, **25. Oktober 2018**, um 11.30 Uhr im Restaurant Post statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Nähere Informationen können bei Frau Brigitte Schuppisser, 056 242 12 65 / 079 605 89 20 eingeholt werden.

Mütter- und Väterberatungsstelle 2018

Die Beratungen finden an folgenden Donnerstagen von 10–11.30 Uhr im Vereinshaus, Buckstrasse 6, statt: **11. Oktober / 8. November / 13. Dezember**

Mit Voranmeldung:
25. Oktober / 22. November / 27. Dezember

Telefonisches Beratungsangebot 056 245 42 40:
 Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 08.15 – 09.15 Uhr
 Dienstag 13.30 – 15.00 Uhr



Futurum

Die Futurumsausstellungen wurden gut besucht und es liegen sehr viele Rückmeldungen vor. Diese werden nun ausgewertet und bearbeitet. Gerne werden wir Sie später über das weitere geplante Vorgehen an einem Workshop informieren. Herzlichen Dank für Ihr Mitwirken und das Einsenden der Fragebögen bis **31. Oktober 2018**.

Schalteröffnungszeiten – Allerheiligen

Am Donnerstag, **1. November**, bleibt der Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Wir danken für das Verständnis. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter der Nummer 056 266 50 10 abrufbar.

Papiersammlung

Voranzeige: Samstag, **9. November 2019**, Pfadi Big-Horn

Häckseldaten

Der Häckseldienst wird bis April jeden 3. Donnerstag angeboten. Bitte melden sie sich direkt bei Karl Suter, 079 390 88 92 oder Armin Köppli, 079 242 87 38.

Nächste Daten: **17. Oktober / 14. November / 19. Dezember**

Mütter- und Väterberatungsstelle 2018

Die Beratungen finden an folgenden Montagen von 13.30 – 15.30 Uhr im Pfarreizentrum statt:

15. Oktober / 19. November / 17. Dezember

Mit Voranmeldung:

1. Oktober / 5. November / 3. Dezember

Telefonisches Beratungsangebot 056 245 42 40:

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 08.15 – 09.15 Uhr

Dienstag 13.30 – 15.00 Uhr

Einweihung Trinkwasserverbund Eendingen / Lengnau

Zwischen Eendingen und Lengnau wurde ein Trinkwasserverbund realisiert. Die Anlagen können nach erfolgter Bauzeit Ende Oktober in Betrieb genommen werden.

Der Gemeinderat Eendingen und die Wassergenossenschaft Lengnau laden die interessierte Bevölkerung zur Einweihung / Inbetriebnahme der Trinkwasserversorgung am Samstag, **20. Oktober 2018** ein. Der Treffpunkt ist beim Talebach / Judenfriedhof um 10.30 Uhr. Anschliessend wird beim Bühlhof von Oskar Umbricht Wurst und Brot mit Getränken offeriert.

Bushaltestelle Brücke

Am Montag, **1. Oktober 2018**, werden die Arbeiten für die Sanierung der beiden Bushaltestellen «Lengnau Brücke» aufgenommen. Die beiden Haltestellen werden anstelle der vorhandenen Pflasterung mit Betonplatten erstellt. Die Haltekante wird auf eine behindertengerechte Höhe erstellt und der Einstiegsbereich wird verbreitert.

Über die Bauzeit von rund zwei Monaten wird das provisorische Buswartehaus nicht zur Verfügung stehen. Die Haltelinien werden bis an den Fussgängerstreifen vorgezogen, sodass die Bauarbeiten ungehindert durchgeführt werden können. Während den einzelnen Bushaltes kann es zu Rückstau auf den Strassen von Freienwil und Ehrendingen kommen. Die Halte-Situation praktisch im Kreiselausgang in Richtung Eendingen wurde mit der Abteilung Verkehrsmanagement besprochen und genehmigt. Auf einen Verkehrsdienst wird vorerst verzichtet.

Pro Senectute

Herbstsammlung 2018

Seit dem 24. September bis am 3. November 2018 führt Pro Senectute ihre Herbstsammlung durch. Mit Ihrer Spende sorgen Sie dafür, dass ältere Menschen möglichst lange selbstbestimmt leben können. Die Spendengelder werden im Kanton und in Ihrer Gemeinde dafür eingesetzt, die notwendigen Angebote und Dienstleistungen anbieten zu können und diese stetig den aktuellen Bedürfnissen anzupassen. Vielen Dank.

In Lengnau sind seit dem 24. September unterwegs: Nazarena Lienhart, Ruth Angst, Judith Lang, Marianne Baldinger, Wally Gauch, Fränzi Müller, Josefine Müller, Rosmarie Richli und Margrit Stolarz.

Schon jetzt bedankt sich das Lengnauer Team für die wohlwollende Unterstützung und die guten Begegnungen an den Haustüren.

Mittagstisch

Das gemeinsame Mittagessen der Senioren/innen findet am Donnerstag, **11. Oktober 2018**, um 11.30 Uhr, im Restaurant Schmitte, Lengnau statt.

Danach vertreiben sich die Anwesenden den Nachmittag mit Jassen, Spielen und Plaudern.

Anmeldungen für den Fahrdienst, sowie Abmeldungen für das Essen, nehmen entgegen

- Rita Müller Geissmann 056 241 16 77
- Margrit Imhof 056 241 18 52
- Trudi Suter-Kraus 056 241 24 20

Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen – bei der ersten Teilnahme bitte anmelden (Tel.Nr. wie oben).

Freie Lehr- stellen

auf Sommer 2019

«Strom und Kommunikation begleiten uns täglich!»



Genau dich suchen wir! Lerne Elektroinstallateur.

Klingnau | Schinznach | Endingen
www.thut-elektro.ch

Thut Elektro AG

Computer-Fee

Erfahrene Bürofachfrau bietet Heimservice an:

Bei Ihnen zuhause zeige ich Ihnen wie

- Sie Ihr Handy optimal einrichten
- Sie Excel nutzen können
- Sie ein Fotobuch gestalten können
- Sie Ordnung im PC schaffen
- Sie E-Banking einrichten können
- Sie ein kleine Buchhaltung aufbauen
- Und vieles mehr

Kein Mac – nur Windows-PC!

Ich freue mich auf Ihren Anruf: 056 241 16 43

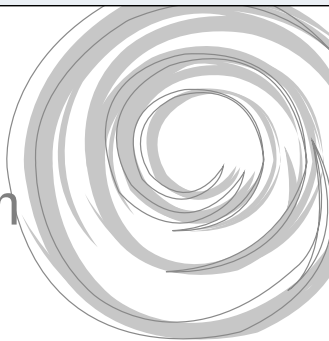
**Wenn der Teig
recht lange ruht,
wird das Brot
erst richtig gut.**



beckalt.ch | facebook.com/BeckAlt

Beck Alt

Haustechnik, die für frischen Wind sorgt.



Vögele

Heizung | Sanitär | Solartechnik

5306 Tegerfelden | Telefon 056 245 61 19
5400 Baden | Telefon 056 500 50 40
info@voegele-ht.ch | www.voegele-ht.ch

Saramati

Maler- & Gipserarbeiten
Renovationen
Fassadensanierungen



VeprimSaramati@hotmail.ch

076 522 13 99

Bodenstrasse 2 | 5426 Lengnau

HB

Heinz Baumgartner AG
Innovative Mechanik



**Maschinen und
Technologien
aus dem Zurzibiet**

Gehäuse, Wellen, Hebel und Flansche – es sind die kleinen Teile, die eine komplexe Maschine ausmachen. Damit kennen wir uns bei der Heinz Baumgartner AG aus. Seit der Gründung als Einmannbetrieb vor über 55 Jahren hat sich das Unternehmen zum innovativen Zulieferbetrieb der Maschinenbaubranche entwickelt.

Heinz Baumgartner AG
Maschinen- und Apparatebau

CH-5306 Tegerfelden
www.baumgartner-mechanik.ch



Fortsetzung Lengnau

Der neue «Chindsgi» am Sonnenrain

Am Samstag, 1. September, konnte der Kindergarten-Neubau am Sonnenrain eingeweiht und besichtigt werden. «Do z'Lengnau stoht plötzlich es nigelnagelneus Huus, chömmet cho luege, wie schön gseht das uus! De Chindsgi händs boue für d'Sunneraichind, ihr chönd euch jo danke, wie froh mir drum sind.» Mit dem frisch-fröhlich gesungenen, eigens zum Anlass verfassten Text, nach der Melodie: «Det äne am Bergli», eröffneten die Kindergärtler die Feier. Später traten sie noch mit einem Song, im Bauarbeiter-Tenue auf, um den Handwerkern danke zu sagen. Die Kindergärtnerin Monica Rhyner doppelte mit einem aus Schokolade gefertigten Kindergarten nach.

Für Gemeindeammann Franz Bertschi war die Freude an diesem Tag ebenfalls gross, war es doch der erste Kindergarten im Dorf, den er offiziell eröffnen konnte. Dazu kam, dass seine Enkelin Alessia zu den ersten gehörte, welche diesen Kindergarten besuchen dürfen. "Bildung gehört zu den kostbarsten Gütern", erwähnte er und wünschte den Kindern eine erlebnisreiche, glückliche Zeit. Darauf lobte er alle, welche zu dem bestens gelungenen Bau, samt Umgebung, beigetragen haben, die Baukommission, das Architekten-Team Schneider Spannagel AG, die Innerortsvereinigung, welche den Kletterbaum gespendet hat. Grossrat Daniel Wehrli, der auch Präsident ist von Pro Holz Aargau, führte an, dass der Minergie-Bau aus 96% Holz bestehe, ein Teil davon aus einheimischen Lengnauer Wäldern und im Elementbau gefertigt worden sei. Er fand anerkennende Worte für die Firma Josef Lehmann Holzbau AG in Schneisingen, welche die Holzarbeiten ausgeführt hat. Sie erhielt einen kräftigen Applaus und ein entsprechendes Label. Schulleiter Björn Bestgen zeigte sich ebenfalls zufrieden über das gut geratene Werk und richtete seinen Dank an die Kindergärtnerinnen, Hauswarte und die Baukommission.

Der neue Kindergarten steht am selben Platz, wie derjenige, welcher 1969 in Betrieb genommen wurde und den heutigen Anforderungen nicht mehr entsprach. Er wurde abgerissen und nach einjähriger Bauzeit stand der Neubau termingerecht da. Auch der budgetierte Baukredit von 1,1 Millionen Franken konnte eingehalten werden. Viele sind zum Einweihungstag des neuen Kindergartens gekommen, um sich die wunderschönen, hellen Räumlichkeiten, mit den kindgerechten Einrichtungen, welche den heutigen

Bedürfnissen eines Kindergartens entsprechen, anzuschauen. Man hörte nur begeisterte Kommentare. Es war Mittagszeit geworden. Die Kinder erhielten einen, von der Gemeinde gespendeten Hot-Dog und die Erwachsenen eine, vom Feuerwehrverein grillierte Wurst.



© 2018 Gerda Tobler

Gemeindeversammlung 23. November 2018

Die Einladungen zur Gemeindeversammlung werden gegen Ende Oktober den Stimmberechtigten zugestellt. Die detaillierten Unterlagen werden rechtzeitig unter www.lengnau-ag.ch / «Politik» im Bereich «Gemeindeversammlung» zur Verfügung gestellt.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird ein Apéro offeriert.

GEMEINDE LENGNAU AG



Im August 2019 ist folgende Lehrstelle neu zu besetzen:

Fachfrau/Fachmann, Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Hausdienst

Diese Berufslehre setzt die Freude am Umgang mit Menschen und handwerklicher Arbeit im Team voraus.

Die vielfältigen Aufgaben wie Unterhalt und Pflege von Aussenanlagen, Gebäudereinigung, Wartung von technischen Anlagen und vieles mehr machen das Arbeitsumfeld interessant. In unseren gut eingerichteten Schulanlagen bieten wir ideale Voraussetzungen.

Hast du Interesse? Wenn ja, dann bewirb dich und sende deine handschriftliche Bewerbung mit aktuellen Zeugniskopien, Lebenslauf und einem Foto bis zum **27. Oktober 2018** an die Gemeindekanzlei, Zürichstr. 34, 5426 Lengnau. Bei Fragen wende dich bitte direkt an Hausdienstleiter Fridolin Jeggli (079 633 39 76). Eine Schnupperlehre wird erwartet.

über
über
über
morgen

Jetzt
gewinnen:
3xCHF 6'768
für Ihre
Vorsorge

Ihre Zukunft beginnt jetzt

Damit Pläne, Wünsche und Träume
wahr werden – heute vorsorgen.

Mit einer privaten Vorsorge legen Sie den
Grundstein für eine finanziell abgesicherte
Zukunft. Denken Sie an überüberübermorgen –
am besten heute.

raiffeisen.ch/heutevorsorgen

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei



Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Philipp Keller und Judith Mouton, Dorfstrasse 59, 5306 Tegerfelden, Ausbau best. Scheune 3. Etappe zu Wohnen
- Teilabbruch Schopf Einbau Sitzplatz, Parzelle 245/247 / Anton und Cécile Müller, Dorfstrasse 15, 5306 Tegerfelden, Umgebung und Stützmauer für Autoabstellplatz, Parzelle 248, Bauzone D, Dorfstrasse 13 und 15, 5306 Tegerfelden
- Marc und Tanja Deppeler, Langmesser 3, 5306 Tegerfelden, Terrassierung der Böschung mit Natursteinstützmauer, Gartenhaus (teilweise erstellt), Parzelle 1121, Bauzone E2
- Gemeinde Tegerfelden, Staltig 14, 5306 Tegerfelden, Fassadenrenovation Ostseite »Schlössli«, Parzelle 252, Bauzone D, Schulhausweg 4, 5306 Tegerfelden
- Gemeinde Tegerfelden, Staltig 14, 5306 Tegerfelden, Rückbau Glascontainermulden, Parzelle 227, Bauzone Oe, Schulhauswegs, 5306 Tegerfelden

Herzlichen Glückwunsch

Der Gemeinderat gratuliert den folgenden Mitbürgern von Herzen zu ihren Geburtstagsjubiläen und wünscht weiterhin frohe, sorglose und gemütliche Stunden verbunden mit einer unbescholtenen Gesundheit.

80 Jahre

15. September, Rosa Marie Erdin

90 Jahre

07. September, Hermann Mühlebach

Öffnungszeiten Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben infolge Allerheiligen am Donnerstag, **1. November 2018**, geschlossen. Bei Todesfällen ist ein Pikettdienst eingerichtet. Die Nummer ist abrufbar unter 056 245 27 00. Bei Notfällen in den Bereichen Wasser ist direkt mit dem Fachmann Technischer Betrieb, Heinz Deppeler, Kontakt aufzunehmen, 076 443 42 19.

Mütter- und Väterberatungsstelle 2018

Die Beratungen finden an folgenden Daten von 10 – 11.45 Uhr im Kirchgemeindesaal statt:

1. Oktober / 5. November / 3. Dezember

Telefonisches Beratungsangebot 056 245 42 40:

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 08.15 – 09.15 Uhr
Dienstag 13.30 – 15.00 Uhr

Gemeindeversammlung 16. November 2018

Die Einladungen der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen werden ca. Mitte Oktober den Stimmberechtigten zugestellt. Die detaillierten Unterlagen können rechtzeitig unter www.tegerfelden.ch / Rubrik Gemeindeversammlung eingesehen werden. Bei Bedarf liegen Ausdrucke auf der Gemeindekanzlei bereit.

Pressemitteilung Kündigung Andrea Huser

Mit grossem Bedauern müssen der Gemeinderat und die Verwaltung Tegerfelden von der Kündigung der Gemeindeschreiberin und Verwaltungsleiterin Andrea Huser Kenntnis nehmen. Die Kündigung erfolgt auf den 31. Dezember 2018.

Mit Andrea Huser verliert die Gemeinde eine engagierte und kompetente Persönlichkeit.

Andrea Huser hat sich während den letzten fünf Jahren mit viel Engagement und Herzblut für die Interessen der Gemeinde Tegerfelden eingesetzt. Ihre aufgestellte und freundliche Art wurde sehr geschätzt. Der Gemeinderat nimmt die Nachfolgeregelung umgehend an die Hand. Er dankt Andrea Huser bereits heute für die wertvolle Arbeit und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.



© 2017 Foto A-Z GmbH

Teamverstärkung gesucht!

Gelernte Damen- und Herrencoiffeuse/-Coiffeur 60%

Bist du kreativ, selbständig, fröhlich und über 35 Jahre alt? Hast du auch mehrere Jahre Berufserfahrung und traust dir während der Abwesenheit der Geschäftsführerinnen auch zu den Salon zu leiten? Dann bewirb dich sofort schriftlich bei uns!

Wir erwarten:

- Selbständiges Arbeiten in einem kleinen, familiären Team Schweizer-Ausbildung und stilsicheres Deutsch

Wir bieten:

- Lust auf stetige Weiterbildung und Einbringen von neuen Ideen Abwechslungsreiche Betreuung unserer langjährigen Stammkundschaft samstags arbeiten
- bezahlte Weiterbildung
Arbeiten in einem dynamischen, lässigen Arbeitsklima
Eigenständiges Arbeiten, Pensumserweiterung möglich bei Mitbringen von eigener Kundschaft, Umsatzbeteiligung möglich

Einsatz per sofort oder nach Vereinbarung!

Bewerbungen bitte an Postadresse:

Coiffure Schmitte, Zürichstrasse 1, 5426 Lengnau AG

Fortsetzung Tegerfelden

Informationsanlass «Reglemente Surbtal»

Die Perspektive-Gemeinden Surbtal Endingen, Lengnau und Tegerfelden haben verschiedene Reglemente überarbeitet und angeglichen. Damit wird die Anwendung in den diversen Verwaltungsabteilungen einfacher. An der Gemeindeversammlung vom 16. November 2018 werden folgende Reglemente zur Genehmigung beantragt:

- Abwasserreglement
- Wasserreglement

- Reglement über die Finanzierung von Erschliessungsanlagen
- Strassenreglement

Die Anpassungen werden anlässlich einer Informationsveranstaltung genauer erläutert, am **Montag, 29. Oktober 2018, 19 Uhr, Gemeindehaus**. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme. Die Unterlagen sind ab Mitte Oktober 2018 unter www.tegerfelden.ch aufgeschaltet.

Seniorenflug

Gemütliche Fahrt ins Blaue

Bei schönstem Reisewetter haben sich am 11. September die Tegerfelder Seniorinnen und Senioren auf den traditionellen zweijährlich stattfindenden Ausflug begeben.

Zwei Reiscars machten sich mit 60 Passagieren auf die Fahrt ins Blaue. Der erste Stopp war in Basel im Café Huguenin, direkt beim Barfüsserplatz. Nach dem gemütlichen Kaffeehalt, wartete eine spannende, sehr informative, geschichtliche wie auch kulturelle, Stadtrundfahrt auf die Teilnehmenden. Die Stadtrundfahrt wurde mit dem Bus bzw. Kleinbus vollzogen. Den beiden Chauffeuren von Suter Carreisen Würenlingen ist an dieser Stelle ein grosses Dankeschön auszusprechen, sie lenkten die Seniorinnen und Senioren durch den Grossestadtverkehr in Basel. Die Stadtrundfahrt wurde mit zwei Guides durchgeführt. Am Ende der Stadtrundfahrt konnte noch das Münster besichtigt werden, wo man einen tollen Ausblick auf den Rhein ge-

niessen konnte. Ein kurzer Fussmarsch folgte zum Restaurant Braunen Mutz am Barfüsserplatz, wo die Anwesenden das schmackhafte Mittagessen einnehmen konnten.

Gestärkt nach dem Essen ging es direkt nach Schweizerhalle zur Schweizer Salinen. Es folgte die Begrüssung mit einem Film über die Geschichte des Salzabbaus in der Schweiz früher und heute. Die Seniorinnen und Senioren wurden in drei Gruppen für eine kurze Werksführung aufgeteilt. Diejenigen, welche die Führung ausliessen konnten direkt beim Gasthof zur Salinen einkehren. Ab 17.15 Uhr durften sich dann alle Anwesenden mit einem Zvierplättli des Gasthofs Salinen verpflegen. Danach ging der Tag langsam zu Ende. Zufrieden und müde kehrte die Reisegruppe nach Tegerfelden zurück. Die schöne Reise wurde durch den Empfang die Musikgesellschaft und des Gemeindeammanns Lukas Baumgartner abgerundet. Ein grosser Dank geht an Vizeammann Pascal Zöbel für die Organisation, Nicole Zöbel für die Begleitung als Pflegefachfrau sowie an alle, die dabei waren.



Fortsetzung Tegerfelden

Baukommission – Rücktritt

Hans Lötscher, Tegerfelden, tritt per 31. Dezember 2018 aus der Baukommission zurück.

Wir danken Hans Lötscher für seine Tätigkeit in der Baukommission Surbtal und sein Engagement zum Wohle der Gemeinde Tegerfelden. Auf diesem Weg wünschen wir ihm weiterhin alles Gute.

Mit dem Rücktritt von Hans Lötscher wird ein neues Mitglied für die Baukommission Surbtal für die restliche Amtsperiode 2018-2021 gesucht.

Die Baukommission ist vertreten durch je zwei Mitglieder der Perspektivesurbtalgemeinden. Die Kommission berät den Gemeinderat bei den anstehenden Bautätigkeiten. Hier sind Fachkenntnisse in Hoch- und/oder Tiefbau wertvoll.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Gemeindekanzlei, 056 245 27 00, einwohnerkontrolle@tegerfelden.ch, bis spätestens Ende Oktober.



WhatsApp News

Seit August 2018 können Sie Informationen der Gemeinde Tegerfelden via WhatsApp-Nachrichten erhalten. Dieser Informationsdienst der Gemeinde wird von der Bevölkerung bereits rege genutzt. Weitere Infos und die Anleitung zur Anmeldung finden Sie auf der Gemeindehomepage, www.tegerfelden.ch.



GEMEINDE TEGERFELDEN AG



Die Gemeinde Tegerfelden ist eine ländliche Gemeinde im Surbtal mit 1'230 Einwohnern. Wir suchen per 1. Dezember 2018 oder nach Vereinbarung eine qualifizierte, belastbare, flexible und teamorientierte Persönlichkeit als

Gemeindeschreiber/in (50%-60%)

Ihre Hauptaufgaben

Als Gemeindeschreiber/in tragen Sie die Verantwortung für die operative Führung der Gemeindeverwaltung und sind Bindeglied zwischen Verwaltung und Exekutive. Sie sind verantwortlich für die Leitung Gemeindeverwaltung. Sie bereiten die Geschäfte des Gemeinderates vor und unterstützen diesen in konzeptionellen, strategischen und juristischen Fragen. Sie koordinieren die Geschäfte der Gemeinde, gewährleisten einwandfreie Verwaltungsabläufe und haben die Übersicht über die laufenden Projekte.

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als Gemeindeschreiber/in (mindestens CAS II – Fachrichtung Gemeindeschreiber) oder die Absicht den Fachausweis zeitnah zu erwerben, wenn möglich Erfahrung als Gemeindeschreiber/in oder als -Stellvertreter/in
- Gute/r Organisator/in und gewohnt, strukturiert und effizient zu arbeiten
- Einsatzfreude, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Führungseigenschaften und Verschwiegenheit
- Exakte und selbstständige Arbeitsweise, gute EDV-Kenntnisse

Ihre Chancen

- Anspruchsvolle, interessante und vielseitige Tätigkeit mit Führungsverantwortung für ein kleines, motiviertes Team
- Moderne, helle Räumlichkeiten mit digitaler Geschäftsverwaltung und elektronischer Aktenauflage

Fühlen Sie sich angesprochen und haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn Sie in dieser Aufgabe eine längerfristige Herausforderung erkennen, freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 15. Oktober 2018 per Post an den Gemeinderat, Staltig 14, 5306 Tegerfelden oder Email an einwohnerkontrolle@tegerfelden.ch. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Gemeindeammann Lukas Baumgartner, lukas.baumgartner@tegerfelden.ch, gerne zur Verfügung.

Kindergarten und Primarschule Lengnau

Ankündigung Lichterumzug

Der Kindergarten und die Primarschule Lengnau freuen sich auf den kommenden traditionellen Lichterumzug. Dieser Herbstanlass findet statt am Dienstag, **6. November 2018**, um 18 Uhr.

Der Schulhausplatz wird mit phantasievoll geschnitzten Kürbislichtern dekoriert sein.

Zum Auftakt singen alle beteiligten Klassen vor dem Schulhaus C einige Lieder. Sie werden dabei vom Spiel der Blechbläsergruppe der Musikschule üms begleitet. Anschliessend werden die Kindergarten- und Schulkinder mit ihren geschnitzten Räbeliechtli und den selber gestalteten Laternen den Schulhausplatz verlassen um die Quartiere und Strassen von Lengnau stimmungsvoll zu erhellen.

Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.

Route: Schulhaus Dorf – Dorfplatz – Zürichstrasse – Grabenstrasse – Altersheim – Grabenstrasse – Zürichstrasse – Rietwiese – Schulstrasse – Mühleweg – zurück zum Schulhaus Dorf.

Wir bitten die Eltern und Zuschauer, den Lichterumzug vom Strassenrand her mitzuverfolgen und zu geniessen. So sind die wunderschön geschnitzten Räben und die liebevoll gebastelten Laternen der Kinder gut sichtbar und es wird für alle ein stimmungsvolles Erlebnis. Danke für Ihr Verständnis. Nach dem Umzug erhalten die Kinder heissen Tee, Wienerli und Lebkuchen und können danach ab 19 Uhr gestärkt den Heimweg antreten.

Wir freuen uns über viele interessierte Besucherinnen und Besucher, die diese schöne Herbsttradition mit uns zusammen aufrecht erhalten.

Ein herzliches Dankeschön dem Feuerwehrverein Lengnau für die grosszügige Spende der Räben und Kürbisse und den Eltern für das Lebkuchen backen.

Kindergarten und Primarschule Lengnau

Schule Endingen

Lichterumzug

Am Dienstag, **6. November 2018**, findet der jährliche Lichterumzug der Primarschule Endingen statt.

Alle Schüler des Kindergartens und der Unterstufe ziehen gemeinsam mit ihren selbst gebastelten Laternen und Räben von Unterendingen nach Endingen.

Route:

Kirchenparkplatz Unterendingen – Kirchentor – Alte Surbtalstrasse – Hegi – Rainisberg – Winkelstrasse – Brunnenwiese – Weidgasse – Schulhaus Endingen

Start ist um 17.45 Uhr. Wir freuen uns auf viele Zuschauer. Bitte geniessen Sie den Umzug vom Strassenrand aus oder schliessen Sie sich zuhinterst an.

Nach dem Umzug werden wir gemeinsam singen und freuen uns auf viele Zuhörer beim Schulhaus Endingen. Im Anschluss steht für alle noch ein Kuchen- und Teebuffet zur Verfügung. An dieser Stelle möchten wir uns jetzt schon bei den vielen Helfern und für die Spenden bedanken.

Falls die Wetterprognosen sehr schlecht sind, wird der Umzug abgesagt. Jedoch können die wunderschönen Laternen und Räben dann im Schulhaus Unterendingen und Endingen besichtigt werden.

Wir freuen uns jetzt schon auf diesen stimmungsvollen Anlass.

Kindergarten- und Unterstufenteam Endingen/Unterendingen



Vereine

Freilichtbühne Surbtal

Freilichtbühne übt sich im Kuhmelken

Das dritte September-Wochenende war ein beliebtes Wochenende für Vereinsausflüge. Nebst der Musikgesellschaft, dem Sportverein und dem Feuerwehrverein ging es auch für die Freilichtbühne Surbtal auf Vereinsreise. Diese war heuer zum ersten Mal zweitägig und führte ins Deutsche Eigeltin gen nahe der Schweizer Grenze. Auf dem Abenteuerbauernhof "Lochmühle" fand das ländlich angehauchte Programm statt. Am Samstag startete man in zwei Teams aufgeteilt mit einer Bauernolympiade. Aus einer Kuh möglichst schnell viel Wasser rausmelken, zielsicheres Traktorfahren oder Hufeisen werfen waren nur drei der Disziplinen. Um die Olympiade ge-



bührend zu beenden, galt es im Rodeo den wilden Bullen zu zähmen und sich möglichst lange auf dem Sattel zu halten.

Mit einem leckeren Nachtessen und anschliessender Disco liess man den Tag ausklingen, bevor es dann zum Übernachten in die Nobelscheune ging. Am Sonntag stand schliesslich nochmals Action auf dem Programm. Auf dem Seilbahn-Parcours konnte man in einem Klettergurt befestigt über die ganze Anlage schweben. Die Freilichtbühne Surbtal ist vor allem in den Gemeinden Lengnau, Endingen und Tegerfelden aktiv und steht für generationenübergreifendes und hochwertiges Theater. Die Freilichtbühne Surbtal besteht seit 2010. Seither haben zwei grosse und mehrere kleine Produktionen stattgefunden. Die nächste grosse Produktion wird 2020 aufgeführt werden. Mehr dazu unter www.freilichtbuehne-surbtal.ch.



© 2018 Freilichtbühne Surbtal

Pfadi Big Horn

Pfadi zu Besuch in Schlumpfhausen

Familientag der Pfadi Big Horn Lengnau

Am Samstag, 16. September, trafen sich die Kinder der Pfadi Big Horn mit all ihren Familien und Verwandten schon früh am Morgen und bei traumhaftem Wetter in Unterendingen zum alljährlichen Famitag. Sie waren gekommen, um den Schlümpfen zu helfen, denn diese brauchten schnellstmöglich Verstärkung, um gegen Gargamel, den immer stärker werdenden Bösewicht, zu kämpfen. Die Bewohner von Schlumpfhausen wussten jedoch nicht, ob alle dieser Aufgabe gewachsen waren, deswegen teilten sie die Familien in zehn Gruppen ein und schickten sie anschliessend auf einen Postenlauf im Wald. Egal ob beim Theaterspielen bei Papa Schlumpf, beim Rätsel lösen bei Schlaubi oder beim Kräfte messen bei Hefti, die Familien konnten bei verschiedensten Schlümpfen ihr Können unter Beweis stellen. Nachdem jede Gruppe erfolgreich beim Ziel ankam und den Postenlauf mit Bravour absolviert hatte, war das Feuer schon bereit, um sich dem selbst mitgebrachten Mittagessen zu widmen. Es wurde dabei geplaudert, gelacht und teils auch spekuliert, wer wohl der Gewinner sein könnte. Nachdem das Kuchenbuffet eröffnet wurde, war auch schon bald Zeit für die Rangverkündigung. Die Gruppe Azrael belegte den ersten Platz, gefolgt von den Wanderschlümpfen und den Auferstandenen. Die Siegergruppe erhielt eine Urkunde und einen kleinen süssen

Preis überreicht, wobei das Siegerfoto natürlich auch nicht fehlen durfte. Nachdem der offizielle Teil zu Ende war, liess man den Sonntag noch gemütlich ausklingen, bis die ersten Familien sich dann auch schon müde, aber glücklich auf den Heimweg machten. So ging ein weiterer, erfolgreicher Famitag zu Ende.

Weitere Infos über die Pfadi Big Horn finden Sie auf unserer Homepage: www.pfadibighorn.ch.



© 2018 Pfadi Big Horn

Fortsetzung Vereine

Jugendspiel Surbtal

Pepe Lienhard gibt beim Jugendspiel den Takt an

Normalerweise wird das Jugendspiel Surbtal von Yves Jordi dirigiert, doch in einer Probe anfangs September wurde der Bandleader ausgetauscht. Niemand geringeres als Pepe Lienhard gab für einmal den Takt an. Die aussergewöhnliche Probe markiert den Auftakt zu den Feierlichkeiten zum 40-jährigen Jubiläum des Jugendspiels Surbtal. Diese werden im Dezember stattfinden. Um gut auf das Jubiläumskonzert vorbereitet zu sein, holte man sich nun Tipps beim Profi. Neben den Musikanten und Musikantinnen des Jugendspiels waren auch Mitglieder aus den fünf Muttervereinen – den Musikgesellschaften Tegerfelden, Würenlingen, Endingen, Ehrendingen und Lengnau – anwesend. Pepe Lienhard, der wohl bekannteste Big-Band-Leader der Schweiz, der schon mit grössen wie Frank Sinatra oder Udo Jürgens auf der Bühne stand, machte nun also einen Abstecher nach Lengnau in den Musikraum des Schulhauses Rietwiese. Man merkte schnell: Starallüren kennt dieser Mann nicht. Strahlend begrüusste er jeden persönlich, beantwortete Fragen oder posierte für Fotos, bevor es schliesslich ans Eingemachte ging. Drei Stücke,



"Hey Jude", "I wanna be like you" und "Music" standen auf dem Programm, für letzteres reichte die Zeit nicht mehr, denn der Profi nahm es genau. Pepe Lienhard macht keine halben Sachen, liess Takte wiederholen oder nur von einzelnen Registern spielen, bis alles sass. Dazwischen erzählte Lienhard immer wieder Anekdoten aus seiner seit 50 Jahren andauernden Musikerkarriere. Die Probe machte sowohl ihm, als auch den Musikern sichtlich Spass und das Orchester hat einige gute Tipps bekommen fürs grosse Jubiläumskonzert. Das 40-jährige Bestehen des Jugendspiels wird am **21. und 22. Dezember** mit einem grossen Jubiläumsfest gefeiert. Dieses findet ganz nach dem Motto «40 Jahre JSS @ Pop'n'Rock statt». Das Pop'n'Rock ist ein jährlich wiederkehrendes Konzert des Jugendspiels und findet jeweils am letzten Wochenende vor Weihnachten im Gartencenter Lengnau statt. Fürs Jubiläum wird das "Pop'n'Rock" dieses Jahr ordentlich erweitert, auf dem Programm stehen unter anderem Auftritte von Kliby & Caroline oder dem Beatboxer Marzel, Darbietungen von Musikvereinen aus der Region, eine Winterolympiade oder eine grosse Jubiläumsparty. Mehr Informationen gibt es unter www.40jahrejss.ch.



Fortsetzung Vereine

Jubla Surbtal

Ritterliches Jubla-Treffen auf dem Achenberg

Am zweiten September-Wochenende war auf dem Achenberg oberhalb von Zurzach einiges los. Grund dafür war ein Treffen aller Jungwacht- und Blauringscharen aus der Region. Rund 270 Kinder und Leiter tauchten unter dem Motto "Immer weiter mit de Ritter" in die Welt der Ritter und Burgfräuleins ein. Gestartet wurde mit einem XXL-Leiterspiel, bei dem jede Schar mit verschiedenen Aufgaben Geld verdienen konnte. Mit dem gesammelten Geld ging es anschliessend ans "Einkaufen". Dinge wie Styropor, Wolle oder Leim konnten erworben werden und damit wiederum stellten die einzelnen Gruppen Steckenpferde, Schilder und Schwerter her. Auch beim Nachtessen ging es ritterlich zu und her. Zwischen den verschiedenen Gängen konnten sich die Scharen bei kleinen Spielen einen Zustupf für den nächsten Tag verdienen. Um den ersten Tag fulminant zu Ende zu bringen, wartete auf die Teilnehmer ein besonderes Spektakel. Eine Feuershow inklusive Feuerwerk lieferte den perfekten Tagesabschluss. Nach einer kühlen Nacht im Zelt ging es am nächsten Morgen erneut ritterlich zu und her. Mit den am Vortag gebauten Schwertern, Schildern und Steckenpferden ging es erneut ums Gewinnen. In einem Geländespiel musste man einander Bündeli klauen. Hatte man alle seine Leben verloren, landete man im Gefängnis und musste warten, bis jemand mit dem Steckenpferd angeritten kam und einem wieder befreite. Die Jubla Surbtal gab zwar alles, landete schlussendlich aber trotzdem auf dem letzten Platz hinter der Jubla Döttingen, der Jubla Zurzach, der Jungwacht & dem Blauring Leuggern, der Jubla Koblenz, der Jungwacht & dem Blauring Klingnau und der Jubla Wü-

renlingen. Der Spassfaktor war trotzdem hoch und das Wochenende eine gelungene Sache. Nebst dem Programm für die Kinder, die schon in der Jubla sind, gab es am Samstag auch ein Programm für potenzielle, neue Jublakinder. Anlass dazu war der schweizweite Jublatag, deshalb lud auch die Jubla der Region Zurzach zum Schnuppernachmittag. Knapp 40 Kinder aus den umliegenden Dörfern kamen, um einen Einblick in die Jubla zu erhalten. In der Jubla Surbtal sind Kinder ab der zweiten Klasse willkommen. Interessierte Kinder dürfen sich melden und jederzeit zum Schnuppern kommen. Mehr Informationen gibt's unter www.jubla-surbtal.ch oder direkt bei jublasurbtal@gmx.ch.



Fortsetzung Vereine

Tagesstrukturen Surbtal (Eendingen und Lengnau)

Brenzlige Momente in den Tagesstrukturen Surbtal

Am Mittwoch, 5. September 2018 trafen sich alle Betreuerinnen der Tagesstrukturen Surbtal zu einer «heissen» Weiterbildung. Nach einem kühlenden Begrüssungsstrank im taste Eendingen, begab sich die gutgelaunte Gruppe ins Feuerwehrmagazin in Eendingen. Dort standen bereits 3 erfahrene Feuerwehrmänner bereit, um die Betreuerinnen in die Kunst der Feuerbekämpfung einzuführen. Die erste Gruppe durfte gleich selbst Hand anlegen und die verschiedenen gestellten Feuer mit Löschdecke und Feuerlöscher auszulöschen. Nach anfänglichem Zögern und mit etwas Überwindung gelang es allen, die gestellten Aufgaben zu meistern. Gross war das Staunen über das beachtliche Gewicht eines Feuerlöschers und die Handhabung der Feuerlöschdecke war auch gar nicht so einfach. Die zweite Gruppe beschäftigte sich derweil mit der Theorie und den verschiedenen Feuerarten. Nach einer 2-stündigen intensiven und sehr spannenden und lehrreichen Weiterbildung in der Kunst des Feuerlöschens ging es zum gemütlichen Teil. Im wunderbaren Garten des taste Eendingen erwartete das Betreuungsteam ein grandioses Salat- und Fleischbuffet. Die zusammengestellten Spiessli konnten feuerwehrtauglich selbst grilliert werden. Nach einem feinen Dessert und interessanten Gesprächen klang der Abend langsam aus.

Herzlichen Dank an Michael Deppeler und seine Feuerwehrkameraden für die grossartige Instruktion und das lehrreiche Vermitteln. Das Gelernte müssen die Betreuerinnen der Tagesstrukturen Surbtal hoffentlich nie anwenden! Aber das nötige Rüstzeug dafür haben alle an diesem Anlass erhalten.



Vereine Endingen

Dorfverein Unterendingen

Sonntagsausflug

Bei bewölktem Himmel und kühlen 16°C fanden sich 35 Mitglieder pünktlich um 8.30 Uhr beim Mehrzweckgebäude Unterendingen ein. Die Reise mit dem Car führte uns über das Wutachtal nach Blumberg-Zollhaus. Nach einer einstündigen, holprigen und amüsanten Fahrt mit der «Sauschwänzlebahn» erreichten wir die Station Weizen. Bereits beim Ausstieg waren knurrende Magengeräusche zu vernehmen. Im Gasthaus

«Zum Kreuz» wurde Abhilfe geschaffen. Suppe, Salat und ein ausgezeichneter, üppiger Hauptgang sorgte wieder für gute Stimmung. Zwischen der qualvollen Dessertauswahl und der Weiterfahrt nach Schaffhausen blieb auch genügend Zeit für das Zwischenmenschliche. Aufgrund der langen Trockenzeit musste unsere Schifffahrt von Schaffhausen nach Stein am Rhein in eine Rundreise nach Diessenhofen umgewandelt werden. Kurz nach 17 Uhr bestieg die illustre Gruppe wieder den Car Richtung Heimathafen. Ein Sonntag, welcher die Teilnehmer in bester Erinnerung behalten werden, ging somit zu Ende.



© 2018 Dorfverein Unterendingen

Männerriege Endingen

Vereinsreise

24 erwartungsfrohe Männerriegler steigen am Samstagmorgen in Endingen in den Bus. Die Reise führt die gut gelaunte Schar nach Baden, von da nach Zürich und dann nach Schaffhausen. Mit dem öffentlichen Bus geht die Reise weiter durch den schönen Klettgau über den Siblinger Randen zum Ausgangspunkt nach Beggingen.

Samstagswanderung

Der grössere Teil der Wanderer nimmt den Weg zum Hohen Randen in Angriff. Eine kleine Gruppe wandert direkt zum Unterkunftsart. Der sehr steile Weg führt hinauf zum Hagenturm. Über den Baumwipfeln bietet sich eine Rundschau vom Schwarzwald bis zu den Alpen. Nach der Mittagsrast wan-

dern die Männerriegler nach Epfenhofen (D) Dort werden sie beim kleinen Bahnhöfli von Kamerad Walter Buschacher mit feinem Walliser Fendant und Snacks erwartet.

Sauschwänzlebahn

Kurz nach 14 Uhr werden wir vom historischen Dampfzug abgeholt. Über verschiedene Viadukte, Kehren und Tunnels führt die Reise zur Station Lausheim Blumegg. Weiter geht es zu Fuss den Wald hinauf bis die Wanderer im Weilergraben auf ein offenes Feld kommen. Bei grosser Hitze führt die Route nun aufwärts bis zum kleinen Dorf Lausheim, genauer zum Gasthof Hirschen. Nach einem längeren Aufenthalt in der Gartenwirtschaft lassen sich 13 Männerriegler von einem jungen Bauern mit einem «Heuwagen» mit dem Traktor zum Übernachtungsart führen! Hey ist das eine fidele Fahrt über den breiten Hügel des Elmen! 11 tapfere Kameraden beenden die Wanderung zu Fuss. Gemeinsam kommen alle in Ewattingen an.

Wutachschlucht

Nach einem ausgiebigen Frühstück gilt es Ernst. Bei der Wutachmühle besammelt Wanderleiter Nik Keller die Schar. Im Bewusstsein der unterschiedlichen Leistungsfähigkeit der Teilnehmer, gibt er die Wanderung frei und ordnet stündliche Haltepunkte an. In kleinen Gruppen kann so jeder nach seinem Können die Schlucht geniessen. Diese Begehung der Wutachschlucht ist für alle ein faszinierendes, für die älteren Kameraden wohl etwas anspruchsvolles Erlebnis. Herzlichen Dank dem erfahrenen Organisator Brunello Nyffenegger und dem umsichtigen Wanderleiter Nik Keller für die zwei sehr schönen erlebnisreichen Tage.



© 2018 Lino Burkard

«Wanderkameraden der Männerriege Endingen»

Fortsetzung Vereine Endingen

Frauenbund Unterendingen

«Geborgen in mir»

Am Mittwoch, **7. November 2018** um 19.30 Uhr im Pfarreisaal Unterendingen sind alle eingeladen zu einem bewegten, besinnlichen Abend, zum Auftanken, zum «In-sich-ruhen». Heimat ist auch in mir. Habe ich diese, so kann ich mich öffnen für Fremde und Fremdes.

Susanne Birke, Erwachsenenbildnerin der Landeskirche Aargau, wird uns diesen stimmungsvollen Auftank-Abend gestalten. Mitglieder des Vereins zahlen CHF 10, Nichtmitglieder CHF 15. Anmeldungen bis am **20. Oktober 2018** an Lydia Spuler, 056 242 15 25 oder per E-Mail: splydia@bluewin.ch

Stricktreff

Der Frauenbund bietet weiterhin einen Stricktreff an! Jeweils am 2. Dienstag eines Monats vom Oktober bis März!

Am Dienstag, **9. Oktober 2018** von 20 bis ca. 22 Uhr treffen sich alle Strickbegeisterte im Pfarreisaal Unterendingen zum ersten Mal in dieser Saison. Jede/ jeder bringt ihre/seine Arbeit mit und dann kann es losgehen. Schwierigkeiten mit der Strickarbeit können gemeinsam bewältigt werden. Für Stärkung mit Kaffee, Tee und Gebäck ist gesorgt. Kontakt: Lydia Spuler, 056 242 15 25 oder E-Mail: splydia@bluewin.ch. Anmeldung ist nicht erforderlich.

Yoga neben der Matte

Yoga neben der Matte war das Thema des Frauenbundes an diesem Abend. Yoga, draussen unter dem Abendhimmel und dies an einem warmen Spätsommerabend, schaffte eine spezielle und harmonische Stimmung! Ivana Egloff (jetztyoga.ch) leitete die achtsamen Atem- und Körperübungen neben und auf dem Stuhl an. Es brauchte keine Vorkenntnisse nur Neugier. Der Atem hilft Körper und Geist in Einklang zu bringen. Das fiel das nicht allen Frauen gleich leicht. Der Abend gab Anregungen wie Frau im Alltag Oasen der Ruhe schaffen kann.

Samariterverein Endingen

Am Samstag morgen versammelte sich eine gutgelaunte Samariterschar bei der Bushaltestelle Endingen Zentrum und war auf den Tag gespannt. Bekannt war den Teilnehmern nur das Ziel. Alles andere blieb ein wohlgehütetes Geheimnis. Wie sich herausstellen sollte, plante das Organisationskomitee einen aussergewöhnlich coolen Tag für die Mitglieder. Mit dem Bus nach Brugg und dem Zug nach Solothurn erreichten die Samariter die wunderschöne Heimatstadt von Samariterin Romy Kunz. Die Menschen auf dem Markt waren alle gut gelaunt und strahlten mit der Sonne um die Wette. Die Aargauergruppe hörte den interessanten, historischen Ereignissen, die der Stadtführer zu berichten wusste, aufmerksam zu. Die Zahl 11 spielt immer wieder eine bedeutende Rolle in der Geschichte von Solothurn. Schmale Gassen, imposante Gebäude und eine wunderschöne Kathedrale, die vom klassizistischen Stil geprägt ist, zog die Städtebesucher in ihren Bann. Die Zeit verflog im Nu und ein kleines Hungerchen machte sich bemerkbar. Nach einem kurzen Fussmarsch ins Ungewisse, erreichten die ahnungslosen Samariter das Pier 11 an der grünen Aare. Mit erwartungsvollen Blicken warteten sie auf weitere Informationen. Was nun kam, übertraf

alles. Zielstrebig wurden die 10 Endinger und Tegerfelder an die Anlegestelle der Boote geführt und vor dem «Grill-Boot» wurde Halt gemacht. Ein rundes Motorboot, beschattet und nett aufgedeckt, mit einem Holzkohle-Kugelgrill in der Mitte wartete auf die staunenden Samariter. Die Caterer, Monika und Marc, hatten an alles gedacht: Von feinen Salaten über mundige Saucen und einem feinen Tropfen Rotwein. Es fehlte an nichts. So eine tolle Idee. Grillieren auf der Aare auf einem Boot. Nachdem die Kapitäne, Nicole Knecht und Reto Hausherr, die nötigen Instruktionen erhalten hatten, ging es flussaufwärts. Während die freudig überraschte Gruppe sich dem Aperitif widmete, glühten die Holzkohlen schon. Als hätten sie noch nie etwas anderes gemacht, steuerten die Kapitäne das Boot die Aare hinauf. Ebenso routiniert gab Hansueli Walther seine Grillkünste zum Besten. Ein wunderbares Mittagessen in einem absolut traumhaften Ambiente. Alles stimmte. Nach drei unterhaltsamen Stunden steuerte das Grill-Boot seinen Heimathafen an. Mit dieser tollen Idee hatten die Organisatoren ins Schwarze getroffen. Alle waren restlos begeistert von dem Erlebnis und vielleicht wird der eine oder andere dieses Abenteuer mit seiner Familie oder Freunden wiederholen.

Nach einem feinen Kaffee in der Stadt, traten die Samariter ihren Heimweg an. Aufgestellt und um eine unvergessliche Erfahrung reicher, erreichten die Vereinsmitglieder um zirka 18.30 Uhr Endingen Zentrum. Hier verabschiedete man sich mit einem herzlichen Dankeschön an die Organisatorinnen Romy Kunz und Rosmarie Schellenberg.



Fortsetzung Vereine Endingen

Kindernotfälle

Der Samariterverein Endingen lädt am Montag, **12. November 2018**, um 19 Uhr im Mehrzweckraum (1. UG) der Primarschule Endingen zu einem interessanten Vortrag über «**KINDERNOTFÄLLE**» ein. Der Kinderarzt, Herr Dr. Justen wird Ihr Wissen zu diesem Thema während 1.5 Stunden auffrischen und erweitern. Wie schnell ist es passiert, dass ein Kind sich schneidet, mit dem Fahrrad stürzt oder sich mit heisser Flüssigkeit verbrennt. Diese Situationen wünschen wir niemandem. Um so wichtiger ist es, genau in diesem Moment richtig zu reagieren. Wissen schafft Sicherheit und durch Ihr geschultes Verhalten können Sie einem verletzten Kind kompetent und verantwortungsbewusst helfen. Kommen Sie vorbei, bringen Sie Ihren Babysitter, die Tagesmutter, die Grosseltern, Paten oder Freund mit und profitieren Sie von dem Fachwissen eines Kinderarztes vor Ort. Der Vortrag ist gratis und alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Samariterverein Endingen freut sich auf viele Zuhörer und wünschen Ihnen natürlich keinen Notfall mit Ihrem Kind.

Landfrauenverein Endingen

Landfraue-Zmorge

Die Landfrauen organisieren am **28. Oktober 2018** ab 10 Uhr den traditionellen, reichhaltigen Zmorge im Mehrzweckgebäude Unterendingen. Eingeladen sind ALLE (also egal, ob aus dem Dorf oder aus Tegerfelden oder aus Lengnau oder von weiter weg), die sich gerne z morgenmässig verwöhnen lassen. Mit CHF 15 für Erwachsene, CHF 10 Jugendliche ab 12. J. und CHF 5 für Kinder sind Sie dabei. Anmeldung ist erforderlich an Fränzi Schwere, f.schwere@gmx.ch oder 056-441 82 02 bis Freitag, **19. Oktober!** Die Platzzahl ist begrenzt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

TV Endingen

114. Generalversammlung

Gedenken an Urs Hug

Am Montag, 20. August 2018 fand die 114. Generalversammlung des TV Endingen statt. Rund 80 Personen erlebten einen kurzweiligen und informativen Abend.

Die Versammlung begann mit dem Gedenken an Urs Hug. Der Tod von »Johann« hat innerhalb des TV Endingen grosse Bestürzung ausgelöst. Er hinterlässt eine grosse Lücke im Verein und Dorf.

Ausgeglichene Rechnung

Wie bereits im Vorjahr wurden die Rechnungen des TV Endingen und der Endinger Handball GmbH in kurzen, prägnanten Stichworten erklärt. Erfreulich ist, dass der TV Endingen, dank grossen Anstrengungen, einen Gewinn präsentieren konnte.

Jahresbericht Präsident

Die Anforderungen an Vereine werden immer grösser. Die ehrenamtliche Tätigkeit stösst an ihre Grenzen. Wir brauchen Menschen, die sich engagieren – wollen und dürfen aber diese auch nicht überfordern. Der akute Schiedsrichtermangel ist im Moment unsere sportliche Hauptsorge. «Liebe Handballer – ohne Schiedsrichter könnt Ihr Euren Sport nicht mehr ausüben.»

Kurzweilige und unterhaltsame Jahresberichte

Die Jahresberichte wurden, wie bereits in den Vorjahren, kurz und bündig vorgetragen, gespickt mit viel Witz und einem breiten Einblick in die verschiedenen Mannschaften.

Niels Schneider erhält Ehrenmitgliedschaft

Niels hat eine lange Geschichte beim TV Endingen. Ursprünglich als Goalie gestartet ist er heute als Kreisläufer im «Drüü» aktiv. Seit 10 Jahren ist er im Vorstand tätig, erledigt das Rechnungswesen mit Professionalität und ist allen als Barchef oder Organisator bei Anlässen bekannt.

Lieber Niels- für deine unermüdliche Arbeit zu Gunsten des TV Endingen danken wir dir und überreichen Dir die Ehrenmitgliedschaft.

Ehrungen

Geehrt wurden auch: Marco Keller und Simon Exer (Rücktritt Vorstand), Alois Mühlebach (Präsident Fanclubs), Hansruedi Häusermann (ex Zeitnehmer-Chef) und Catherine Schindler (Frau für alles 1. Mannschaft). Der Verein bedankt sich bei allen für ihren tollen Einsatz.

Die Versammlung bei einem, durch die Trauerfamilie Hug gesponserten, Essen seinen Abschluss.



Ehrenmitgliedschaft für Niels Schneider (rechts) mit Präsi Christoph Spuler



Ehrung Alois Mühlebach (Fanclub) mit Vorstandsmitglied Gisela Müller

Fortsetzung Vereine Endingen

Musikgesellschaft Endingen

Vereinsreise und Konzert

Am vergangenen Samstag, 1. September 2018 trafen sich die Musikantinnen und Musikanten der MGE bei der Postgarage in Endingen und fuhren mit dem Car nach Ebmatingen. Unterwegs wurde frischgebackener Zopf und Kafi verteilt. Für das leibliche Wohl war also gesorgt.

Nach gut einstündiger Fahrt erreichte die frisch gestärkte Gruppe den Hafen von Ebmatingen. Dort fuhr nach kurzer Zeit das Schiff «Arenenberg» Richtung Stein am Rhein ab. Die reservierten Plätze waren rasch eingenommen und obwohl noch etwas früh am Morgen standen auch bald die ersten Flaschen Wein oder ein Bier auf dem Tisch. Unterwegs merkten die Musikanten immer mal wieder wie tief der Wasserstand doch war. An einigen Orten war vieles ausgetrocknet oder der Schiffssteg musste gar steil ausgefahren werden.

Um die Mittagszeit war dann in Stein am Rhein Endstation und es ging weiter in ein Restaurant direkt am Hafen zum zMittag. Ob Geschnetzeltes und Nüdeli oder Gemüse-Curry. Alle hungrigen Reisenden wurden genügend verpflegt. So konnten die Musikanten auf eine Entdeckungsreise durch Stein am Rhein gehen. Ausgerüstet mit gut 20 Fragen durchquerten nun die verschiedenen Gruppen die wunderschöne

Altstadt auf der Suche nach den richtigen Lösungen. Nicht alle wurden fündig... aber google weiss manchmal doch auch noch was...

Um 15 Uhr fuhr der Car weiter Richtung Schaffhausen. Die Besichtigung des Munots durfte natürlich nicht fehlen. Bis dahin hatte die MGE grosses Wetterglück und es blieb mehrheitlich trocken. Auch als ein feiner Apéro – mit Aussicht auf die Stadt Schaffhausen – auf die hungrige Reiseschar wartete, blieb es trocken.

Nun stand aber noch ein grosser Auftritt bevor. Im Weindorf Hallau trat die Musikgesellschaft am Hallaugia auf. Um 18 Uhr betraten die Musikanten die Bühne und gaben ein einstündiges Konzert zum Besten. Leider vor nicht sehr vielen Zuschauern.

Trotzdem wurde es ein kurzweiliges Konzert. Anschliessend verbrachte die MGE den Abend in Hallau – es gab diverse Beizen oder Foodstände. Für alle war etwas mit dabei. Zu später Stunde fuhr der Car wieder Richtung Endingen, wo alle glücklich aber müde ankamen.

Herzlichen Dank an Barbara Spuler für die Organisation der Vereinsreise und den Überraschungsapéro. Danke an Petra Reichenbach für die feinen Zöpfe.



Vereine Lengnau

Samariterverein

Spende Blut - Rette Leben

Sind Sie mindestens 18 Jahre alt, 50 kg schwer und fühlen Sie sich gesund? Dann laden wir Sie herzlich zur Blutspende ein: Montag, **15. Oktober 2018** von 17.30 – 20 Uhr, Schulhaus Rietwiese, Lengnau

Vielen Dank
Samariterverein Lengnau

Weitere Wissenswerte Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage www.samariterverein-lengnau.ch oder beim Blutspendedienst Zürich www.zhbsd.ch

Samariter-Zmorge

Der Samariter-Zmorge findet statt am Sonntag, **28. Oktober 2018**, in der Mehrzweckhalle Rietwiese, Lengnau von 9–12.30 Uhr

Preise: Erwachsene CHF 20
Schüler CHF 8

Freuen Sie sich auf ein reichhaltiges Buffet und geniessen Sie mit Ihrer Familie einen gemütlichen Zmorge!

Freundlich lädt Sie ein
Samariterverein Lengnau

Samariterreise

Adventure Room und Seebodenalp

Hoffentlich finden sie den Ausgang wieder! Einigen Mitgliedern des Samaritervereins war die Sache nicht ganz geheuer. Momentan befinden sie sich im Adventure Room in Emmenbrücke und warten auf den Start.

Die Uhr läuft – die Rätsel, die ihnen die Tür in einen anderen Raum öffnet und schlussendlich wieder zum Ausgang führen, sind knifflig und Teamarbeit ist gefragt. Alles wird nach Hinweisen, die zu einem Code führen, abgesucht. Steckt der Schlüssel zum Code im Bild an der Wand, oder doch auf einem Schmuckstück? Was haben die verschiedenen Früchte mit einem Code zu

tun? Laut denken ist gefragt und bald öffnet sich eine weitere Tür, die das Team in den nächsten Raum mit neuen Hinweisen zu einem führt. Es wird immer knapper, die Zeit läuft davon und kurz bevor die Samariter vor der Lösung des letzten Rätsels stehen heisst es «Stopp – Zeit abgelaufen!» Wie soll man bloss jetzt den Ausgang finden, die Tür lässt sich ja nicht öffnen. Die Bedenken einiger Mitglieder waren umsonst und sie werden von Adventure-Mitarbeitern befreit.

Was für ein Glück, dass die Samariter auf der Fahrt nach Emmenbrücke auf dem wunderschönen Horben mit seiner grandiosen Aussicht eine Rast bei Kaffee und Gipfeli einlegen konnten. Man wusste ja nicht, ob man irgendwann wieder aus dem Rätsel-Raum kommt!

Bald geht es weiter, in kurvenreicher Fahrt führt der Carchauffeur Sämi die Samariter auf die Seebodenalp unterhalb der Rigi, wo ein währschaftes Mittagessen auf die inzwischen hungrigen Mitglieder wartet. Gestärkt mit Rahmschnitzel, Gemüse und Nudeln und nach einem feinen Dessert unternehmen einige eine kurze Wanderung in dieser wunderschönen Gegend und geniessen das tolle Septemberwetter, während sich andere im Restaurant gemütlich die Zeit vertreiben.

Der Tag ist aber noch nicht zu Ende. Nach einer weiteren kurzen Fahrt landen die Samariter in Luzern. Im IMAX-Kino im Verkehrshaus wartet das nächste Highlight auf die Lengnauer. Noch ist es aber nicht soweit und sie haben noch etwas Zeit, sich im Vierwaldstättersee die Füsse abzukühlen. Zwei Schwäne finden das auch spannend und nähern sich, wahrscheinlich in der Hoffnung, dass ein paar «Brösmeli» für sie abfallen. Füsse wären auch lustig! Das aber findet ein Mitglied wiederum nicht lustig und flüchtet aus der Reichweite der Schwäne. Bekanntlich können diese ja auch recht angriffslustig sein.

Nach dem spannenden Unterwasserfilm, der im IMAX gezeigt wird und bei dem man sich wirklich «unter Wasser» fühlt, geht es wieder heimwärts.

Vielen Dank den Organisatoren für diese spannende und abwechslungsreiche Reise in die Innerschweiz.



Samariterreise

Fortsetzung Vereine Lengnau

Natur- und Vogelschutzverein Lengnau

Arbeitstag

Am Samstag, **27. Oktober 2018**, findet um 9 und 13.30 Uhr der Arbeitstag statt. Gemeinsame Pflege diverser Gebiete vom Trocken- bis zum Feuchtstandort. Wir rechen Schnittgut von Wiesen und Stauden zusammen und entfernen sich stark ausbreitende Pflanzen. Auch Personen, die nicht Mitglied im Verein sind, sind herzlich willkommen. Kinder dürfen gerne mithelfen. Am Abend sind alle Helfer zum gemütlichen Beisammensein mit Nachtessen eingeladen.

Treffpunkt ist um 9 Uhr beim Werkhof in Lengnau. Wir arbeiten am Morgen bis ca. 12 Uhr. Am Nachmittag starten wir um 13.30 Uhr beim Werkhof Lengnau zum zweiten Teil. Auch ein halbtägiger Einsatz ist willkommen.

Der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Bitte dem Wetter entsprechende Arbeits-Kleidung und gute Schuhe anziehen. Arbeitsgeräte und -handschuhe sind vorhanden. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Auskunft erteilt Willi Müller, 056 241 19 63.

Frauenverein Lengnau-Freienwil

Jass- und Spielnachmittag

Gemütlicher Jass- und Spielnachmittag mit Kaffee und Kuchen am Donnerstag, **4. Oktober 2018**, 14 – 17 Uhr, Pfarreizentrum Lengnau.

Neben dem Jassen können auch andere Spiele gemacht werden. Gerne dürfen eigene Spiele mitgebracht werden. Neue Teilnehmer sind willkommen und nehmen bitte vorher mit Annelies Laube Kontakt auf. Gerne bieten wir Ihnen eine Mitfahrgelegenheit.

Informationen erhalten Sie bei Annelies Laube, 056 241 23 30. Unkostenbeitrag: CHF 5.

Home Singers

Die Home Singers sind am Montag, **15. Oktober 2018** von 14.45 – 15.45 Uhr im Altersheim Margoa in Lengnau zu hören.

Mit ihrem breit gefächerten Repertoire erfreuen sie einmal im Monat die Altersheimbewohner in Lengnau. Begleitet werden sie von Erwin Uhland mit dem Akkordeon.

Die Home Singers bringen eine schöne Abwechslung in den Alltag der Bewohner. Auch andere Zuhörer sind herzlich willkommen.

Auskunft erteilt die Leiterin, Elsbeth Rappo, 056 241 14 37.

Jass- und Spielnachmittag

Im nächsten Monat findet der Jass- und Spielnachmittag am Donnerstag, **8. November 2018** statt.

Weihnachtsgeschenke basteln

Am Samstag, **10. November 2018** von 10 – 16 Uhr können im Pfarreizentrum Lengnau Weihnachtsgeschenke gebastelt werden.

Ihre Kinder haben die Möglichkeit, ein Geschenk für Gotti, Götti, Grosseltern usw. selber zu gestalten. Wir freuen uns auf viele grosse und kleine Künstler. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Vorschulkinder sollten in Begleitung eines Erwachsenen sein. Wer noch Fragen hat, darf gerne mit Sandra Müller, 056 241 25 56, sandra.mueller75@bluewin.ch Kontakt aufnehmen.

Kosten: ca. CHF 7 bis CHF 15 pro Geschenk.

Gwächshusbeizli

In diesem Jahr wird das Gwächshusbeizli im Gartencenter vom Frauenverein Lengnau-Freienwil dekoriert und betrieben. Es ist am Sonntag, **11. und 18. November 2018** geöffnet.

Kaperlitheater Gwundernäsl

Das beliebte Kasperlitheater findet am Samstag, **17. November 2018** um 10 Uhr im Musikzimmer, Schulhaus Rietwiese in Lengnau statt.

Adventsweg 2018

Langsam werden die Tage wieder kürzer und die Nächte kälter. Bis zur Adventszeit dauert es aber noch. Damit sich die betreffenden Anwohner bereits jetzt schon Gedanken machen oder allenfalls mit grösseren Projekten beginnen können, geben wir hier die diesjährige Route bekannt:

Bodenstrasse (ab Bodenbachstrasse) - Schützenhausweg - Huebweg – Höhenweg - Steigstrasse - Chürzistrasse.

Viele Bewohner von Lengnau freuen sich über diese schöne Tradition in der Adventszeit, bei welcher jeden Abend ein neues, leuchtendes Fenster geöffnet wird.

Wer gerne ein Adventsfenster gestalten möchte oder Fragen dazu hat, wendet sich an Josy Müller, 056 241 17 79 oder Erika Müller-Benz, 056 282 01 92.

Besuchen Sie auch unsere Homepage www.frauenverein-lengnau-freienwil.ch

Fortsetzung Vereine Lengnau

Sportverein Lengnau

Die Aktive des SVL Lengnau an den Schweizermeisterschaften im Vereinsgeräteturnen in Burgdorf

Am vergangenen Wochenende nahmen die aktiven Geräteturner/-innen des SVL Lengnau an den Schweizermeisterschaften in Burgdorf teil. Leider wurde der Final mit keinem der beiden Programme erreicht.

Am Samstagmittag um 11.30 Uhr versammelten sich die 13 Turnenden des SVL Lengnau auf dem Wettkampfgelände in Burgdorf. Gleich ging es an die Vorbereitungen der Gerätekombination bestehend aus Boden und Schulstufenbarren. Die Aktiven waren konzentriert und obwohl sie wussten, dass es mit diesem Programm nicht in den Final reichen würde, waren sie bereit, ihr Bestes zu geben. Um 13.30 Uhr standen sie auf dem Wettkampfpfplatz bereit und erturten sich unter den motivierenden Zurufen der Zuschauer die Note 8.59. Nur eine Stunde blieb den Turnerinnen und Turnern, um sich auf die Vorführung am Schulstufenbarren vorzubereiten. In dieses Programm hatte man grosse Hoffnungen gesetzt – der Final war das Ziel. Leider passierten zwei Stürze, welche neben einer ansonsten guten Leistung allerdings nicht allzu sehr ins Gewicht gefallen sein dürften. Um so enttäuschter waren die Lengnauer, als die

Note bekannt wurde. Mit einer 8.94 lag sie weit unter dem, was angestrebt wurde. Anscheinend gab es doch zu viele technische Fehler und Asynchronitäten, welche zuerst nicht ins Auge fielen. Somit landeten die Turnenden des SVL mit beiden Programmen im letzten Drittel der Rangierung: Mit der Gerätekombination erreichten sie den 23. von 27 Rängen, mit dem Schulstufenbarrenprogramm den 15. von 18 Rängen.



Fortsetzung Vereine Lengnau

Turnshow Lengnau

«Chuchichäschtli» Unter diesem Motto geht der sportkulturelle Anlass in eine neue Runde. Seien Sie dabei am Wochenende des **3. und 4. November 2018** in der Mehrzweckhalle Rietwise.

Lassen Sie uns gemeinsam die Küchenschränke der SVL öffnen und lassen Sie sich überraschen, was sich hinter deren Türen befindet. Verschiedene Sparten der Sportvereine Lengnau stecken inmitten der Vorbereitungen, ganz nach dem Motto typisch schweizerisch.

Willkommen am Samstag, **3. November!** Zur Einstimmung geniessen Sie ab 18 Uhr einen feinen Apéro an unserer Hausbar «Alpenquelle». Im Restaurant «zum Schweizerkreuz» bietet sich die Möglichkeit, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen.

Ab 20 Uhr werden Sie, geführt von unserem bekannten Moderatoren- Team, die Leckerbissen aus Tanz, Turnen und Klamauk präsentiert bekommen. Nachtschwärmer treffen sich anschliessend zum Umtrunk in der Bar «Messer + Gabel». Feine Drinks sowie Sound vom DJ Duo DJ Sco und DJ Sigg runden die Samstagnacht ab. Die Aftershowparty mit freiem Eintritt!

Am Sonntag sind die jüngsten Unterhaltungsfans eingeladen! Um 12 Uhr öffnen die Türen zu den SVL- Chuchichäschtli. Neu bietet unsere Küchenmannschaft auch am Sonntag ein reichhaltiges Food- Angebot an. Aus der Gewürzschublade wird ein interessanter Wettbewerb gezaubert. Apropos zaubern... lassen Sie sich überraschen.

Besuchen Sie uns auf der Website www.sportvereinelengnau.ch/turnshow und am **3./4. November** in der Mehrzweckhalle.

Leiterausflug

Am Sonntag, 16. September 2018 trafen sich 20 Leiter der Sportvereine Lengnau, zum jährlichen traditionellen Leiterausflug.

Treffpunkt; 8.45 Uhr im Zentrum des Dorfes Lengnau «Schmitte». Mit wenig Informationen über das Programm ging die Fahrt los. Nächster Halt; St. Gallen am Walensee in Weesen bei Camping Gäsi. Circa um 10 Uhr trafen wir ein und wurden von der Organisation www.eventerlebnis.ch empfangen. Doch vor der Action gab es einen kleinen Apéro mit feinem Fleisch, dazu Käse und Brot und eine schöne Aussicht auf den Walensee. Danach ging die Action los.

Die Gruppe von Leitern wurde in vier Teams aufgeteilt. Jedes Team erhielt vier Fasse, viele Schnüre und Holz. Die Instruktoren gaben den Auftrag ein schwimmendes Floss zu bauen. Jede Gruppe musste sich irgendeine Konstruktion überlegen und dann ging es los mit knüpfen, lupfen, basteln und vielen kreativen Ideen. Schon nach 15 Minuten konnte man bereits sehen, wie sich die Materialien zu Flosse formatierten. Zwei Flosse erhielten sogar eine Fahne, eine davon mit Piratenlogo versehen.

Nach circa 30 Minuten war schon das erste Floss auf See. Dann hiess es nur noch, Schwimmweste an und los geht die Fahrt. Drei von vier Flossen haben es tatsächlich geschafft zu schwimmen, während das einte unterging samt Passagieren.

Die 3 Flosse traten gegeneinander an im Wettkampf um die Schnelligkeit. Langsam anstatt schnell war die Fahrt, aber durchaus amüsant und nass.

Am Mittag gab es Wurst über dem Feuer und einige tolle Gespräche, natürlich immer mit einem Bier zur Hand. Gegen den Nachmittag genossen die einen die Seeluft, während sich die anderen im Restaurant ein Kaffee-Bayles gönnten.

Um 16 Uhr fuhren wir zurück nach Lengnau, wo wir dann um circa 18 Uhr im Restaurant «Pizzeria il Carpaccio» zu Abend assen.

Wir danken Marco Meier für seine Organisation und allen Teilnehmern des diesjährigen Leiterausfluges in St. Gallen.



Fortsetzung Vereine Lengnau

Kirchenchor Lengnau

Kirchenchorreise 2018

Stans – der unbekannte Hauptort von Nidwalden, so lautete das Motto der diesjährigen Vereinsreise. Bei idealem Wetter traten am Samstag, 8. September reiseleidende Mitglieder des Chores, begleitet von Ehrenmitgliedern und Lebenspartnern, die alljährlichen Vereinsreise an. In angenehmer Fahrt rollte der Car in Richtung Innerschweiz. In Stans-Nord wurde der Blinker gesetzt und die Ausflügler bekamen von der eindrucksvollen Bergkulisse einen majestätischen Morgengruss zugeschickt. In der Kafi-bohne, ein Lokal mit «Chuchichästli» Charakter duftete bereits der Kaffee und dazu wurden frische Gipfeli und gesunde Brötli serviert. Stans hat ein reiches Kulturangebot mit einem Dorfplatz von nationaler Bedeutung. Ist Marktflecken und hat viele historische Gebäude. Die fachkundigen Dorfführer verstanden es meisterhaft auf spannende und humoristische Art, das Interesse der Zuhörer zu wecken. Darum durften auch im Beinhaus mit den vielen «Schädeln», makabere Anekdoten nicht fehlen. Der Abschluss der morgendlichen Dorfbesichtigung krönte die Stanser-Orgelmatinee in der St. Peter und Paul Kirche. Eine Chorreise ohne Gesang- geht gar nicht. Darum wurde spontan entschieden, das «Heilig» von Louis Spohr zu singen und zwar ohne Noten. Der Applaus von Zuhörern blieb nicht aus.

Das Fazit: Stans erleben, entdecken und geniessen.

Nach all diesen vielen Informationen und musikalischen Eindrücken war es Zeit dem Magen etwas Gutes zu tun. In der Wirtschaft zur Rosenburg «Höfli», einem 600 jährigen Patrizierhaus, wurde den Surbtalern in gediegenem Ambiente, ein feines Mittagessen serviert.

Der Nachmittag stand ganz im Zeichen der Besteigung des Stanserhorns, allerdings nicht zu Fuss. Zuerst gemächlich mit der altehrwürdigen und nostalgischen Standseilbahn, dann umsteigen in die topmoderne und welterste doppelstöckige Luftseilbahn mit Cabrio-Feeling im offenen Oberdeck.

Oben bot sich ein überwältigendes und atemberaubendes Alpenpanorama. Auch der Vierwaldstättersee mit seinen Fjordarmen, der in sieben Teilbecken gegliedert ist, konnte in seiner ganzen Pracht bewundert werden. Im Rondorama wurde der Gaumen mit «Nidwaldner-Nidlechueche und Vanille-Eis» verwöhnt, bevor die sogenannten Ranger das Zepter übernahmen und zur Gipfelbesteigung mit vielen Informationen einluden. Um das Gipfelerlebnis beim Adlerhorst noch etwas zu steigern wurde im Angesicht des Pilatus die Bergfrische mit einem Lied bereichert. Leider waren die ersten Takte etwas sehr schief, dafür war der Schlussakkord umso harmonischer. Bald hiess es Abschiednehmen.

Die Heimreise führte um den Urnersee nach Flüelen und an Schwyz vorbei direkt nach Lengnau. Es war ein wunderschönes gemeinsames Erlebnis mit unvergesslichen Momenten. Ein perfekter Tag.



© 2018 Kirchenchor Lengnau

Religion

Pfarrei St. Martin Lengnau-Freienwil

Chinderfiir

Zum Thema «Franziskus» sind alle Kinder des Kindergartens sowie der ersten und zweiten Klasse ganz herzlich eingeladen am Sonntag, **21. Oktober 2018**, 10.30 Uhr, Pfarreizentrum. Wir freuen uns auf dich!



Surbtalgeflüster

Lichterumzüge im Surbtal

In den Surbtalergemeinden finden im Monat November die traditionellen Lichterumzüge der Kindergärten und Primarschulen statt. Mit einstudierten Liedern und musikalischer Begleitung tragen Kinder und Jugendliche beim Eindunkeln ausgehöhlte und geschnitzte Räben oder selbstgebastelte Laternen durchs Dorf. Damit nicht nur die Kinder mit tollen Räben das Surbtal im November beleuchten. Stellen wir Ihnen gerne die untenstehende Kürbis-Schnitzanleitung zur Verfügung.

Termine

Endingen:

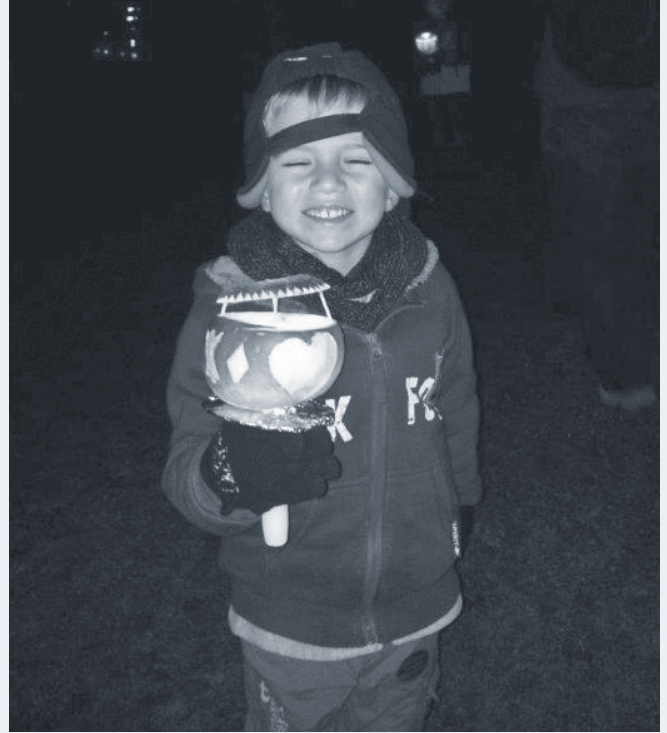
Kindergarten und Unterstufen,
6. November 2018, 17.45 Uhr / Mittelstufe: Lesenacht

Lengnau: Kindergarten und Primarschule,

6. November 2018, 18 Uhr

Tegerfelden: Kindergarten und Primarschule,

9. November 2018



© 2011 / 2012 Nicole Schneider, Würenlingen



© 2018 OK Kürbisbeleuchtung Etzgen

Kürbis-Schnitzanleitung



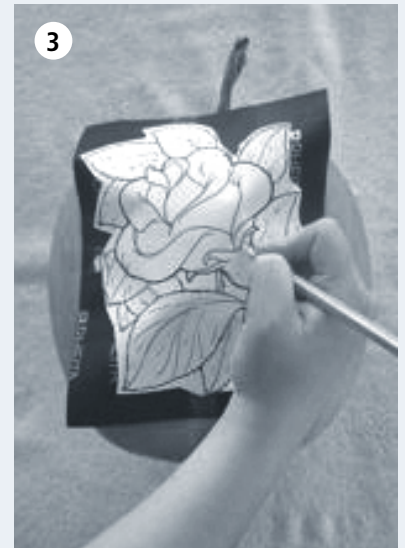
Schritt 1

Schneiden Sie das ausgewählte Motiv aus und legen es auf ein Durchschreibpapier.



Schritt 2

Das ausgewählte Motiv mit Durchschreibpapier kleben Sie möglichst flach mit Klebeband auf dem Kürbis.



Schritt 3

Mit einem Bleistift oder Kugelschreiber werden nun die schwarzen Linien nachgezogen. Dadurch wird das Motiv auf den Kürbis übertragen.



Schritt 4

Mit einem Linoleum-Schnitzwerkzeug wird der Kürbis nun geschnitzt.

Es gibt verschiedene Möglichkeiten:

- es werden nur die schwarzen Linien auf den Kürbis entfernt oder
- die schwarzen Linien bleiben auf dem Kürbis und es wird der innere Teil entfernt
- beide Möglichkeiten können auch kombiniert werden



Schritt 5

Bei abgebildeten Kürbis wurde innerhalb der schwarzen Linie die Haut entfernt. Der Lichteffekt ist bei dieser Variante viel grösser.

TIPP: Überreste von Filzschreibern oder vom Durchschreibpapier lassen sich mit Nagellackentferner problemlos entfernen.

Wir empfehlen das ganze geschnitzte Sujet mit Melchfett oder Vaseline einzureiben, dadurch trocknet die Haut des Kürbisses weniger schnell aus.



Schritt 6

Den Kürbis bis zur Schale hin aushöhlen. Die Schale beim ausgeschnittenen Motiv sollte nur einige Millimeter dick sein, damit das Bild optimal zur Geltung kommt.

Im Deckel und auf der hinteren Seite des Kürbisses mit einem Ausstecher einige Löcher machen, damit die Kerze genug Luft hat und nicht erstickt.

Kürbis aufstellen und beleuchten!

// Oktober 2018

2.	Endingen	Musikgesellschaft	Geburtstagsständchen
4.	Lengnau	Frauenverein	Senioren Jass- und Spielnachmittag
7.	Tegerfelden	Musikgesellschaft	Umzug Winzerfest Döttingen
7.	Surbtal	Ref. Kirchgemeinde	Reformierter Gottesdienst, Kirche Lengnau, 19 Uhr
9.	Endingen	Landfrauen	Stubete
9.	Endingen	Frauenbund	Sticktreff, Pfarreisaal, 20 Uhr
11.	Lengnau	Pro Senectute	Mittagstisch, Restaurant Schmitte, 11.30 Uhr
12.	Tegerfelden	Turnverein	Trainingsweekend
14.	Tegerfelden	Männerriege	Herbstmarsch in Döttingen
15.	Lengnau	Frauenverein	Home-Singer's, Altersheim Margoa, 14.45 – 15.45 Uhr
15.	Lengnau	Samariterverein	Blutspenden, Schulhaus «Rietwise» – Aula, 17.30 Uhr
15.	Endingen	Samariterverein	Totalusfall, Mehrzweckraum Primarschule, 20 Uhr
15.	Tegerfelden	Mukiturnen	Saisonstart Mukiturnen, Turnhalle Tegerfelden
17.	Lengnau	Frauenverein	Lustige Muffins Backen und Verzieren, Hofacherstrasse 12, 14 Uhr
18.	Tegerfelden	Rebbergchuchi	Kochen, Vereinsküche
19.	Surbtal	Feuerwehr Surbtal	Hauptübung, Schulhaus Rietwise, Lengnau
21.	Endingen	Gemeinde	Dorfspaziergang
22.	Lengnau	Frauenverein	Das Geheimnis des Riechens, Pfarreizentrum, 19 Uhr
23.	Endingen	Landfrauen	Stubete
23.	Endingen	Frauenbund	Nähtreff, Pfarreisaal, 19.30 Uhr
24.	Lengnau	Spycherverein	Vollmondbeizli, 18 Uhr
25.	Endingen	Frauenbund	Lesezirkel, Gruppenraum über Pfarreisaal, 20 Uhr
26.	Endingen	Dorfverein	Jassmeisterschaft, 17 Uhr
26.-04.11.	Lengnau	Dorfmuseum/do.mus	«Mit Auge, Herz und Hand» Ausst. mit Silvan und Cornelia Schneider
26.	Tegerfelden	Chrabbelgruppe Truubechärnli	Chrabble
27.	Surbtal	Ökum. Kirchgemeinde	Fiire mit de Chliine, Lengnau, 17 Uhr
28.	Surbtal	Ref. Kirchgemeinde	11vor11 Gottesdienst, Tegerfelden, 10.49 Uhr
28.	Lengnau	Samariterverein	35. Samariter-Zmorge, Mehrzweckhalle «Rietwise», 09 Uhr
28.	Endingen	Landfrauen	Landfrauenzmorge, 10 Uhr
30.	Endingen	Schule	Besuch in der Schule

Portrait

Feuerwehr Surbtal

24 / 7 (immer) sind 90 Angehörige der Feuerwehr Surbtal mit 6 Fahrzeugen in den Gemeinden Endingen, Lengnau und Tegerfelden für Sie im Ernstfall erreichbar und einsetzbar, um vor Ort schnell und kompetent zu helfen. Unser Können mussten wir in den letzten Jahren an folgender Anzahl Einsätze unter Beweis stellen:

Total Einsätze

2016: 29

2017: 36

2018 per Stand 17. September: 28

Im Einsatz gilt es einen ruhigen Kopf zu bewahren, um situativ richtig agieren zu können.

Dies bedingt eine gewisse Routine im Feuerwehrhandwerk. Denn nur mit Routine in den Abläufen kann sich der Angehörige der Feuerwehr (AdF) auf die Entscheidungen in der jeweiligen Situation konzentrieren.

Wie aber erlangt eine Milizfeuerwehr diese sehr wichtige Routine?

Durch Übungen, welche übers ganze Jahr verteilt sind und in der Freizeit jedes einzelnen AdF's stattfinden.

So auch die diesjährige Hauptübung, Treffpunkt für Bevölkerung und geladene Gäste, am Freitag 19. Oktober 2018 um 19 Uhr auf dem Parkplatz des Schulhauses Rietwil in Lengnau. Diese Übung bildet nicht nur den Abschluss des Übungsjahres, sondern simuliert ein Ereignis, an welchem die ganze Feuerwehr Surbtal ihr Wissen und Können zusammen einsetzt und der Bevölkerung präsentieren kann. Sie sind herzlich dazu eingeladen, uns live über die Schultern zu schauen. Es ist uns

ein Anliegen, dass wir an realen Objekten üben können und danken an dieser Stelle allen Liegenschaftsbesitzern für das zur Verfügung stellen ihrer Gebäude. Wir sind weiterhin auf Möglichkeiten in den Gemeinden angewiesen, um unser Handwerk vertiefen und verbessern zu können.

Neben den Übungen und Einsätzen wird die Feuerwehr Surbtal im Jahr 2019 einer wiederkehrenden Hauptinspektion der Aargauischen Gebäudeversicherung unterzogen. Dadurch werden unsere Standards von externen Experten bewertet, so dass wir uns stetig verbessern können und optimal auf Ernstfälle vorbereitet sind.

Damit der Nachwuchs auch gewährleistet ist, werden wir uns an der EXPOSurbtal in Endingen mit einer Einsatzübung präsentieren und somit die Feuerwehr unter anderem der Jugend näher bringen.

Nicht zuletzt möchten wir Sie auf die Notalarmierung hinweisen.

Bei einem allfälligen Systemausfall auf der Alarmstelle wird eine Notalarmierung aktiviert. In diesem Fall fährt unser Mehrzweckfahrzeug, der Marke Ford Ranger, mit laufendem CIS-GIS Horn durchs Surbtal und alarmiert die AdF's. Diese haben sofort ausgerüstet ins Magazin einzurücken, um weitere Instruktionen entgegen zu nehmen.

Es stehen für uns somit einige spannende Ereignisse an. In diesem Sinn wünscht Ihnen die Feuerwehr Surbtal einen schönen Herbst und wir freuen uns darauf, Sie an der Hauptübung begrüßen zu dürfen.



Surbtal-Ticker

Bild und Wort – Forum

Oktober 2018 / Nr. 10



©2018 Pö-Bar

5. Ausgabe des Oktoberfestes in der Pö-Bar

Keine Reservierung möglich.
Es hüt Platz solangs hüt!!
DJ Sleepless und DJ SCO
Die Pö-Bar Crew freut sich auf Euch.

// Pö-Bar



©2018 Kulturnacht Zurzibiet/Küssaberg

Wir suchen Dich!

Am 4. Mai 2019 findet die traditionelle grenzüberschreitende Kulturnacht mit jeweils gegen 4000 Besuchern statt. Zeige deine Darbietung oder deine Werke!
Melde dich bis Ende Oktober bei uns!

www.kultur-nacht.ch
verein@kultur-nacht.ch

Die Besucher freuen sich auf die Impressionen!

// Kulturnacht
Zurzibiet/Küssaberg

Sei friedlich. Sich nicht rächen kann auch eine Rache sein.

// Danny Kaye, 1911-1987, US-Schauspieler und Komiker



©2018 Dorfverein Unterendingen

Schieber-Jassmeisterschaft in Unterendingen

Freitag, 26. Oktober 2018, Mehrzwecksaal Unterendingen. Anmeldung: awin@suntech.ch oder Andreas Winter, Neuwiese 4, 5305 Unterendingen. Eine Anmeldung ist auch am Jassabend ab 18 Uhr möglich. Spielbeginn: 19.45 Uhr. Das Turnier wird vom Dorfverein Unterendingen organisiert.

// Dorfverein Unterendingen



©2018 Dorfmuseum Lengenau

Ausstellung im Dorfmuseum Lengenau

26.10. – 4.11. 2018
«Auge, Herz und Hand» sind gefragt, wenn Silvan und Cornelia Schneider ihren Hobbies nachgehen. Silvan Schneider sucht mit viel Geduld und Engagement nach den besonderen Momenten in der Natur, um sie mit seiner Kamera festzuhalten. Die meisten Bilder sind rund um Lengenau entstanden. Cornelia Schneider setzt ihre Ideen mit Drechsel- und Mosaikarbeiten um. Diese reichen vom Kleinformat bis Zimmerhöhe und vom Dekoartikel bis zum Gebrauchsgegenstand.
Herzlich willkommen zur Vernissage mit Apéro : Freitag, 26. Oktober 2018, 19-21 Uhr

// Dorfmuseum Lengenau



©2018 SVL Lengenau

Geräteriege Lengenau sucht neue Leiter für Vereinsgeräteturnen Jugend!

Für unsere VGT Jugend-Mannschaft suchen wir dringend neue Leiter/innen, damit dieses erfolgreiche, motivierte Team auch in Zukunft weiterhin bestehen bleiben kann. Du bist motiviert und kennst dich mit Geräteturnen aus? Du hast vielleicht selber mal geturnt oder warst bereits als Getu-Leiter/in tätig? Dann bist du bei uns genau richtig! Interessierte können sich für weitere Auskünfte gerne bei Sibylle Bertschi melden (079 735 77 37).

// SVL Lengenau

Fahnenweihe der Musikgesellschaft Endingen

Freitag, 27. September 2019 und Samstag, 28. September 2019
Im September 2019 weiht die Musikgesellschaft Endingen ihre neue Vereinsfahne mit einem zweitägigen Fest ein. Bitte reservieren Sie sich schon heute diese beiden Daten in der Agenda. Weitere Infos dazu folgen in Kürze.

// Musikgesellschaft Endingen

Fahrzeuge gesucht

Für die Tagesstrukturen Surbtal, Standort Lengenau, suchen wir Tretraktoren, Trottinette, Go-Karts und andere coole Fahrzeuge für das Spielen im Freien.
Stehen bei Ihnen in der Garage oder im Keller noch solche Fahrzeuge, welche Sie nicht mehr brauchen? Dann melden Sie sich bei der Standortleitung Lengenau, Agi Ottiger 076 815 45 53 oder info@tagesstrukturen-surbtal.ch

// Tagesstrukturen Surbtal